Xedapen Orokorrak

OSASUN ETA KONTSUMO SAILA
INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILA

5661

515/2009 DEKRETUA, irailaren 22koa, abeltzaintzako ustiategietako arau teknikoak, higieniko-sanitarioak eta ingurumenekoak ezartzen dituena.

Abeltzaintza-jarduera funtsezkoa da landa-inguruneen ekonomiarako eta iraupenerako. Baina hartzen duen eremua dela-eta edo tartean dauden abere-motak direla-eta, zenbaitetan, hainbat kalte sor ditzake kokatuta dagoen tokiko ingurumenean, osasungarritasunean edo, labur esanda, bizitza-kalitatean. Horregatik, garrantzitsua da bi alde horiek bateratzea jarduera hori desagertzeko bidean dagoen gurea bezalako lurralde batean, alde batetik abeltzaintzak eta abeltzaintzan diharduten biztanleek aurrera egin dezaten, eta bestetik jarduera horiek ingurumenari eta osasungarritasunari kalte egin ez diezaioten.

Helburu hori betetzeko argitaratu zen 141/2004 Dekretua, uztailaren 6koa, abeltzaintzako ustiategietako arau teknikoak, higieniko-sanitarioak eta ingurumenekoak ezartzen dituena. Dekretu horretan, instalazioen antolatzeko eta arautzeko modua eta ustiategien iraupena aztertu ziren lehenengo aldiz eta, alde horretatik, mugarria izan zen sektore horretan.

Uztailaren 6ko 141/2004 Dekretua Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Legearen babesean jaiotzen da, hura garatzeko arau gisa (56. artikuluan aurreikusi bezala), eta lege horren arabera jarduera-lizentzia behar duten jarduerak hartzen ditu bere baitan. Halaber, 65. artikuluak indarrean dauden arloko arauak aipatzen ditu, lizentziarik ez duten jarduerak legeztatzeaz diharduenean. Helburua, beraz, hauxe da: EAEko abeltzaintzako ustiategi berriek edo lehenagokoek jarduera-lizentzia eskuratzeko bete behar dituzten arloko arauak ezartzea.

Alegia, bereizi egiten dira: batetik, abeltzaintzako ustiategi berrien instalazioak eta lehenagoko ustiategien instalazioen handitzeak; bigarrenik, 1.000 biztanletik gorako herriguneetan dauden lehenagoko ustiategiak eta nekazaritza-abeltzaintza ekoizpenerako joera garbia ez duten 1.000 biztanletik beherako herriguneetan dauden ustiategiak; eta hirugarrenik, nekazaritza-abeltzaintza ekoizpenerako joera garbia duten 1.000 biztanletik beherako herriguneetan dauden lehenagoko ustiategiak. Aurreneko multzokoek arau tekniko eta

Disposiciones Generales

DEPARTAMENTO DE SANIDAD Y CONSUMO
DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE, PLANIFICACIÓN TERRITORIAL, AGRICULTURA Y PESCA

5661

DECRETO 515/2009, de 22 de septiembre, por el que se establecen las normas técnicas, higiénico-sanitarias y medioambientales de las explotaciones ganaderas.

Las actividades pecuarias o ganaderas son fundamentales para la economía y subsistencia de las comunidades rurales. Sin embargo son actividades que, dependiendo de su dimensión y las especies animales implicadas, pueden producir diversas afecciones sobre el medio ambiente, la salubridad y, en definitiva, la calidad de vida de los lugares en los que se asientan. Por ello se hace necesario conjugar ambas perspectivas de modo que puedan seguir existiendo actividades ganaderas en un ámbito territorial como el nuestro en el que peligra la existencia de actividades agrarias y las comunidades que las desarrollan y de modo que, al mismo tiempo, dichas actividades se desarrollen de una forma respetuosa y compatible con la conservación del medioambiente y la salubridad.

Con dicha finalidad se publicó el Decreto 141/2004, de 6 de julio, por el que se establecen las normas técnicas, higiénico-sanitarias y medioambientales de las explotaciones ganaderas. En el citado decreto se abordó por primera vez la ordenación y regulación de la instalación y continuidad de las explotaciones ganaderas y en este sentido ha supuesto un hito en este sector.

El Decreto 141/2004, de 6 de julio, se refería a actividades para las que es necesaria licencia de actividad según la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, y constituye una norma de desarrollo de esta Ley, tal y como lo prevé su artículo 56. Asimismo, el artículo 65 alude a la normativa sectorial vigente cuando contempla la posible legalización de actividades sin licencia. Se trata, por tanto, de dictar las normas sectoriales que han de cumplir las explotaciones ganaderas de nueva instalación o las ya existentes en la CAPV para la obtención de la licencia de actividad.

Asimismo, en él se distinguían entre las explotaciones ganaderas de nueva instalación o la ampliación de las ya existentes; las explotaciones ya existentes situadas en núcleos de población de más de 1.000 habitantes o de menos de 1.000 habitantes que no tengan una orientación productiva predominantemente agrícola-ganadera; y las explotaciones ya existente situadas en núcleos de población de menos de 1.000 habitantes que tengan una orientación productiva predominantemente agrícola-ganadera. A las primeras se les exige el cumplimiento

osasungintzako eta ingurumeneko arau zorrotzak bete beharko dituzte, gizarteak alor horietan dituen eskakizunekin bat; bigarren multzokoek, ordea, eta batik bat hirugarrenekoek, bete beharko dituzten arauek bateragarriak egin beharko dituzte ingurumenaren babesa eta jardueraren iraupena, bestelako eskakizun zorrotzagoek galbidera eramango luketelako abeltzaintzaren jarduera, eta epe bat ematen zaie arau zorrotzenetara ahal den neurrian egokitzeko.

Hala ere, dekretua argitara eman zenetik beronen edukiari buruzko epai bat eman da, artikuluetan eta idazkeran zenbait akats atzeman dira eta, azkenik, beharrezkotzat jo da betebehar tekniko berriak gehitzea edo zaharkituta gelditu diren arauak ordezkatzea. Horren guztiaren ondorioz beharrezkoa da 141/2004 Dekretuaren xedapen ugari aldatzea, batik bat teknikoak; horregatik erabaki da dekretu honen bidez aurreko hori ordezkatzea, hain zuzen ere xedapen hau erabiltzeko orduan argitasun eta erraztasun handiagoa eskaintze aldera. Nolanahi ere, dekretu honek uztailaren 6ko 141/2004 Dekretuaren egitura, filosofia eta edukiaren zati handia gordetzen ditu.

Dekretu hau prestatzerakoan aholkua eskatu zaie hiru foru aldundiei, Euskal Udalen Elkarteari (Eudel) eta nekazaritzako erakunde profesionalei.

Ondorioz, Osasun eta Kontsumoko sailburuaren eta Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburuaren proposamenez, Aholku Batzorde Juridikoarekin bat, eta Jaurlaritzaren Kontseiluak 2009ko irailaren 22an egindako bilkuran aztertu eta onartu ondoren, hauxe

XEDATU DUT:

1. artikulua.– Xedea.

1.– Dekretu honen helburua da Euskal Autonomia Erkidegoko abeltzaintzako ustiategi berriek edo lehenagokoek jarduera-lizentzia eskuratzeko bete behar dituzten arau teknikoak, higieniko-sanitarioak eta ingurumenekoak ezartzea; lizentzia hori Euskal Autonomia Erkidegoko ingurugiroa babesten duen otsailaren 27ko 3/1998 Legean aurreikusita dago. Horrek ez du salbuesten, ordea, arloko gainerako arau bereziak, higieniko-sanitarioak, ingurumenekoak, hirigintzakoak edo aplikagarri diren bestelakoak betetzetik.

2.– Martxoaren 9ko 165/1999 Dekretuaren arabera jarduera-lizentziarik behar ez duten abeltzaintzako ustiategiei ez zaizkie aplikatuko dekretu honetan ezarritako arauak, dekretu hartan xedatutakoaren indarrez jardungo baitute.

2. artikulua.– Abeltzaintzako ustiategi-motak.

Dekretu honen ondorioei begira, hiru abeltzaintzako ustiategi mota bereizten dira:

a) Abeltzaintzako ustiategi berriak.

de estrictas normas técnicas, medioambientales y sanitarias de conformidad con las nuevas demandas sociales en esos ámbitos, mientras que a las segundas y sobre todo a las terceras, conscientes de que una exigencia de ese tipo podría suponer su desaparición, se exige el cumplimiento de normas que compatibilicen el desarrollo de la actividad con el respeto al medio ambiente y se les concede un plazo para adecuarse en lo posible a las normas más estrictas.

Sin embargo, en el tiempo transcurrido desde su publicación ha recaído una sentencia sobre su contenido, se han puesto de manifiesto algunas deficiencias en su articulado o redacción y se ha considerado necesario añadir nuevas prescripciones técnicas o sustituir normas que han quedado obsoletas. Todo ello determina la necesidad de modificar numerosas de las disposiciones del Decreto 141/2004, fundamentalmente técnicas, por lo que se ha optado por sustituirlo por el presente Decreto en aras de una mayor claridad y facilidad en el manejo de la norma. Con todo, el presente Decreto conserva la estructura, filosofía y gran parte del contenido del 141/2004, de 6 de julio.

Las Diputaciones Forales, la Asociación de Municipios Vascos (Eudel), así como las organizaciones profesionales agrarias han sido consultadas en la elaboración del presente Decreto.

En su virtud, a propuesta del Consejero de Sanidad y Consumo y de la Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca, de acuerdo con la Comisión Jurídica Asesora de Euskadi, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno en su sesión celebrada el día 22 de septiembre de 2009,

DISPONGO:

Artículo 1.– Objeto.

1.– El presente Decreto tiene por objeto establecer las condiciones técnicas, higiénico-sanitarias y medioambientales que deben cumplir las explotaciones ganaderas de nueva instalación o las ya existentes en la Comunidad Autónoma del País Vasco para la obtención de la licencia de actividad prevista en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco. Todo ello sin perjuicio del cumplimiento de las demás normas de carácter sectorial especial, higiénico-sanitario, medioambiental, urbanístico u otras que sean de aplicación.

2.– Las normas establecidas en este Decreto no serán de aplicación, por el contrario, a las explotaciones ganaderas exentas de la obtención de la licencia de actividad según el Decreto 165/1999, de 9 de marzo, que se regirán por lo dispuesto en dicho Decreto.

Artículo 2.– Clases de las explotaciones ganaderas.

A efectos de la aplicación del presente Decreto se distinguen tres clases de explotaciones ganaderas:

a) Explotaciones ganaderas de nueva instalación.

b) 1.000 biztanletik gorako herriguneetan dauden lehenagoko ustiategiak eta nekazaritza-abeltzaintza ekoizpenerako joera garbia ez duten 1.000 biztanletik beherako herriguneetan dauden ustiategiak.

c) Nekazaritza-abeltzaintza ekoizpenerako joera garbia duten 1.000 biztanletik beherako herriguneetan dauden lehenagoko ustiategiak.

3. artikulua.– Definizioak.

Dekretu honen ondorioei begira, definizio hauek ezartzen dira:

a) ALU (Azienda Larri Unitatea): patroi-unitatea, azienda-espezie ezberdinen artean baliokidetasunak egiteko erabiltzen dena.

Hona hemen baliokidetasun-taula:

b) Explotaciones ganaderas ya existentes situadas en núcleos de población de más de 1.000 habitantes o de menos de 1.000 habitantes que no tengan una orientación productiva predominantemente agrícola-ganadera.

c) Explotaciones ganaderas ya existentes situadas en núcleos de población de menos de 1.000 habitantes que tengan una orientación productiva predominantemente agrícola-ganadera.

Artículo 3.– Definiciones.

A efectos de la aplicación del presente Decreto se entiende por:

a) UGM (Unidad de Ganado Mayor): unidad patrón para realizar equivalencias entre distintas especies ganaderas.

La tabla de equivalencias será la siguiente:

Azienda-mota	Adina/pisua	ALU
Behi-azienda	12 hilabetetik beherakoak	0,360
	12 hilabete eta 2 urte artekoak	0,610
	2 urtetik gorakoak (esne-behiak)	1,000
	Bestelako behiak	0,660
Ardi-azienda	Arkumeak	0,040
	Ugaltzaileak	0,070
Ahuntz-azienda	Antxumeak	0,040
	Ugaltzaileak	0,090
Zaldi-azienda	2 urtetik gorakoak	0,570
	6 hilabete eta 2 urte artekoak	0,340
Untxi-azienda	Ugaltzaileak	0,015
	Ziklo itxiko untxi emea*	0,032
	Gizentzeko untxiak	0,004
Hegazti-azienda	Arrautzatarako oiloak	0,006
	Haragitarako hegazti-azienda	0,003

Azienda-mota	Adina/pisua	ALU
Txerri-azienda	Ziklo itxiko txerri emea*	0,840
	Titia kendu arte txerrikumeak dituen txerrama (0-6 kg)	0,190
	20 kg arteko txerrikumeak dituen txerrama.	0,240
	6tik 20 kg-ra bitarteko txerrikumeak.	0,020
	20tik 50 kg-ra bitarteko txerria.	0,080
	50etik 100 kg-ra bitarteko txerria.	0,100
	20tik 100 kg-ra bitarteko gizentzeko txerria.	0,090
	Apoteak	0,200
Ostrukak	Ugaltzaileak	0,200
	Gizentzekoak	0,120
Oreinak		0,180
Larrutarako abereak		0,005
Erlauntzak		0,150
Arrain-haztegiak	Arrainak (tonak)	0,500
	Moluskuak eta krustazeoak (tonak)	0,020

* Ama eta bere kumeak barne hartzen ditu, gizentze-aldia bukatu arte.

Tipo de Ganado	*Edad/peso*	*UGM*
Bovino	*Menor de 12 meses*	*0,360*
	Entre 12 meses y 2 años	*0,610*
	Mayor de 2 años (leche)	*1,000*
	Otras vacas	*0,660*
Ovino	*Corderos*	*0,040*
	Reproductores	*0,070*
Caprino	*Chivos*	*0,040*
	Reproductores	*0,090*
Equino	*Mayor de 2 años*	*0,570*
	De 6 meses a 2 años	*0,340*

Tipo de Ganado	*Edad/peso*	*UGM*
Cunícola	*Reproductoras*	*0,015*
	*Coneja ciclo cerrado**	*0,032*
	Cebo	*0,004*
Avícola	*Ponedoras*	*0,006*
	Carne	*0,003*
Porcino	*Cerda en ciclo cerrado**	*0,840*
	Cerda con lechones hasta el destete (0-6 kg.)	*0,190*
	Cerda con lechones hasta 20 kg.	*0,240*
	Lechones de 6 a 20 kg.	*0,020*
	Cerdo de 20 a 50 kg.	*0,080*
	Cerdo de 50 a 100 kg.	*0,100*
	Cerdo de cebo de 20 a 100 kg.	*0,090*
	Verracos	*0,200*
Avestruces	*Reproductoras*	*0,200*
	Cebo	*0,120*
Ciervos		*0,180*
Animales de peletería		*0,005*
Colmenas		*0,150*
Piscifactorías	*Peces (toneladas)*	*0,500*
	Moluscos y Crustáceos (toneladas)	*0,020*

** Incluye madre y su descendencia hasta la finalización del cebo.*

b) NLU (Nekazaritzako lan-unitatea): nekazaritzako lanetan urtebetean egun osoz pertsona batek egiten duen lana (Lehentasunezko nekazaritza ustiategiei buruzko 168/1997 Dekretua).

c) Dekretu honen aplikazioaren ondorioetarako, herrigune batek nekazaritza-abeltzaintza ekoizpenerako joera garbia dauka baldin betekizun hauetakoren bat konplitzen badu:

– Herrigunean nekazaritzako langile aktiboak %15etik gora izatea.

– Herrigunea kokatuta dagoen udalerrian langile aktiboak %8tik gora izatea.

b) UTA (Unidad de Trabajo Agrario): el trabajo efectuado por una persona dedicada a tiempo completo durante un año a la actividad agraria. (Decreto 168/1997 sobre explotaciones agrarias prioritarias).

c) A efectos de la aplicación del presente Decreto, se considera que un núcleo de población tiene una orientación productiva predominantemente agrícola-ganadera, cuando cumple alguna de las siguientes condiciones:

– Tener más de 15% de trabajadores activos agrarios en el núcleo de población.

– Pertenecer a un municipio con más de un 8% de trabajadores activos agrarios.

– Herrigunea kokatuta dagoen udalerrian nekazaritzako BPG (barne-produktu gordina) % 8tik gorakoa izatea.

-Lurzoruaren % 55etik gora landa-erakoa eta urbanizaezina izatea.

Dekretu honen aplikazioa errazteko, aurreko paragrafoaren arabera nekazaritza-abeltzaintza ekoizpenerako joera garbia duten herriguneen zerrenda III. eranskinean agertzen da.

d) Ekoizpen-ahalmena handitzea: handitzen edo birmoldatzen den ustiategiko instalazioek edo/eta eraikinek %15etik gora ALU gehiago barne hartzeko edo hazteko ahalmena lortzen dutenean esan daiteke ustiategi horrek ekoizpen-ahalmena handitu duela; baita ere handitzen edo birmoldatzen den ustiategiak bere jardunerako NLU gehiago behar dituenean ere.

e) Ustiategia osatzen duten pertsonak: familia-ustiategien kasuan, Euskal Autonomia Erkidegoko Nekazaritzako Ustiategien Erregistroan titular edo titularkide edo «familia-laguntza» gisa agertzen direnak; elkarte moduan eratutako ustiategien kasuan, dagokion erregistroan bazkide gisa ageri direnak.

4. artikulua.– Abeltzaintzako ustiategi berriak instalatzeko arauak.

1.– Abeltzaintzako ustiategi berriek dekretu honen I. eranskinean adierazitako baldintza eta arau teknikoak, higieniko-sanitarioak eta ingurumenekoak bete beharko dituzte.

2.– Ekoizpen-ahalmena handitzen duten lehenagoko abeltzaintzako ustiategiek ere bete beharko dituzte I. eranskineko baldintza eta arau teknikoak, higieniko-sanitarioak eta ingurumenekoak –distantzia eta kokapenari buruzkoak salbu.

5. artikulua.– Lehenagoko abeltzaintzako ustiategiek bete beharreko arauak.

1.– 1.000 biztanletik gorako herriguneetan dauden lehenagoko ustiategietako instalazio eta eraikinek eta nekazaritza-abeltzaintza ekoizpenerako joera garbia ez duten 1.000 biztanletik beherako herriguneetan dauden ustiategietako instalazio eta erakinek dekretu honen II. eranskinean adierazitako baldintza eta arau teknikoak, higieniko-sanitarioak eta ingurumenekoak bete beharko dituzte.

Hori hala bada ere, dekretu hau onartzen denetik 10 urtera edo zeinahi gorabehera dela-eta titulartasun-aldaketaren bat gertatzen bada –artikulu honetako 3. idatz-zatian salbuetsitakoak izan ezik–, atal honetako abeltzaintzako ustiategiek dekretu honen I. eranskinean adierazitako baldintza eta arau teknikoak, higieniko-

– Pertenecer a un municipio con más de un 8% de PIB agrario.

– Tener más de un 55% de suelo rural no urbanizable.

En orden a facilitar la aplicación del presente Decreto, la relación de los núcleos de población que, de acuerdo con lo previsto en el párrafo anterior, tienen una orientación productiva predominantemente agrícola-ganadera figura en el anexo III.

d) Aumento de capacidad productiva: se entenderá que existe aumento de la capacidad productiva cuando las instalaciones y/o edificaciones de la explotación ganadera ampliada o remodelada tengan capacidad para albergar o criar un 15% más de UGMs después de dicha ampliación o remodelación, o cuando la explotación ganadera ampliada o remodelada implique un aumento de las UTAs necesarias para su manejo.

e) Personas que integran la explotación: se entenderá que integran la explotación, en el caso de las explotaciones familiares, las personas que figuran como titulares, cotitulares o «ayuda familiar» en el Registro de Explotaciones Agrarias del País Vasco. En el caso de las explotaciones asociativas, las personas que figuran como socios en dicha explotación en el/los correspondientes registros.

Artículo 4.– Normas para las explotaciones ganaderas de nueva instalación.

1.– Las explotaciones ganaderas de nueva instalación deberán cumplir las condiciones y normas técnicas, higiénico-sanitarias y medioambientales contenidas en el anexo I del presente Decreto.

2.– Asimismo, las condiciones y normas técnicas, higiénico-sanitarias y medioambientales contenidas en el anexo I, a excepción de las normas referentes a distancias y ubicación, serán de aplicación a la ampliación de las explotaciones ganaderas ya existentes que impliquen aumento de su capacidad productiva.

Artículo 5.– Normas para las explotaciones ganaderas ya existentes.

1.– Las instalaciones y/o edificaciones de las explotaciones ganaderas ya existentes situadas en núcleos de población de mas de 1.000 habitantes o de menos de 1.000 habitantes que no tengan una orientación productiva predominantemente agrícola-ganadera deberán cumplir las condiciones y normas técnicas, higiénico-sanitarias y medioambientales contenidas en el anexo II del presente Decreto.

No obstante lo anterior, una vez transcurridos 10 años desde la aprobación del presente Decreto o cuando por cualquier circunstancia se produzca un cambio de titularidad no exceptuado según el apartado 3 de este artículo, las explotaciones ganaderas contempladas en este apartado deberán pasar a cumplir las condiciones

sanitarioak eta ingurumenekoak bete beharko dituzte, distantzia eta kokapenari buruzkoak salbu.

2.– Halaber, nekazaritza-abeltzaintza ekoizpenerako joera garbia duten 1.000 biztanletik beherako herriguneetan dauden lehenagoko ustiategietako instalazio eta eraikinek dekretu honen II. eranskinean adierazitako baldintza eta arau teknikoak, higieniko-sanitarioak eta ingurumenekoak bete beharko dituzte.

Hori hala bada ere, dekretu hau onartzen denetik 15 urtera edo zeinahi gorabehera dela-eta titulartasunaldaketaren bat gertatzen bada –artikulu honetako hurrengo paragrafoan salbuetsitakoak izan ezik–, atal honetako abeltzaintzako ustiategiek dekretu honen I. eranskinean adierazitako baldintza eta arau teknikoak, higieniko-sanitarioak eta ingurumenekoak bete beharko dituzte, distantzia eta kokapenari buruzkoak salbu.

3.– Titulartasun aldaketaz aurreko paragrafoetan ezarritakoa ez zaie aplikatuko odol-ahaidetasunezko hirugarren mailara arteko ahaideen arteko aldaketei, ezta gutxienez bi urteko antzinatasunarekin ustiategian diharduten pertsonen artekoei ere.

Titulartasun-aldaketa ez bada aurreko paragrafoan salbuetsitakoa, bi urteko epea egongo da aldaketak eta egokitzapenak egiteko.

4.– Artikulu honetan adierazitako abeltzaintzako ustiategiek behar beste aldaketa eta egokitzapen egin ahalko dituzte dekretu honen II. eranskinean ezarritako arauak betetzeko, non eta horrek ez duen euren ekoizpenahalmena handitzen. Bestela, ekoizpen-ahalmena handitzen denean alegia, dekretu honen I. eranskinean ezarritakoa aplikatuko da.

6. artikulua.– Lizentziak iraungitzea eta berritzea.

Euskal Autonomia Erkidegoko ingurugiroa babesten duen otsailaren 27ko 3/1998 Legearen 61.5 artikuluan xedatutakoari jarraiki, 5. artikuluan aurreikusitako egoeran dauden abeltzaintzako ustiategien lizentziak indarrik gabe geldituko dira behin epeak igaro eta gero, edo behin artikulu horretan aurreikusitako gorabeherak gertatu eta gero; beraz, berritu egin beharko dira.

7. artikulua.– Ustiategiak eraberritzea eta lekuz aldatzea.

Euskal Autonomia Erkidegoaren botere publikoek 2. artikuluko b) eta c) idatz-zatietan adierazitako abeltzaintzako ustiategietako instalazioak eta eraikinak eraberritzea eta lekuz aldatzea bultzatuko dute, dekretu honen I. eranskinean ezarritako arau teknikoak, higieniko-sanitarioak eta ingurumenekoak arian-arian betetze

y normas técnicas, higiénico-sanitarias y medioambientales contenidas en el anexo I de este Decreto, a excepción de las normas relativas a distancias y ubicación.

2.– Asimismo, las instalaciones y/o edificaciones de las explotaciones ganaderas ya existentes situadas en núcleos de población de menos de 1.000 habitantes que tengan una orientación productiva predominantemente agrícola-ganadera deberán cumplir las condiciones y normas técnicas, higiénico-sanitarias y medioambientales contenidas en el anexo II del presente Decreto.

No obstante lo anterior, una vez transcurridos 15 años desde la aprobación del presente Decreto o cuando por cualquier circunstancia se produzca un cambio de titularidad no exceptuado según el párrafo siguiente las explotaciones ganaderas contempladas en este apartado deberán pasar a cumplir las condiciones y normas técnicas, higiénico-sanitarias y medioambientales contenidas en el anexo I de este Decreto, a excepción de las normas relativas a distancias y ubicación.

3.– Quedarán exceptuados de lo dispuesto en los apartados anteriores sobre cambios de titularidad los que se produzcan entre parientes hasta el tercer grado de consaguinidad o afinidad, o entre personas que integren la explotación con una antelación mínima de dos años.

En caso de que se produzca un cambio de titularidad no exceptuada según el párrafo anterior, los cambios y adaptaciones necesarias deberán efectuarse en un plazo máximo de dos años.

4.– Las explotaciones ganaderas contempladas en el presente artículo podrán efectuar cuantos cambios y adaptaciones sean necesarios para adecuarse a lo dispuesto en las normas establecidas en el anexo II del presente Decreto, siempre que ello no implique aumento de su capacidad de producción. En caso contrario, esto es, cuando se aumente la capacidad de producción se estará a lo dispuesto en el anexo I del presente Decreto.

Artículo 6.– Caducidad y renovación de las licencias.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 61.5 de la Ley 3/1998 de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, las licencias obtenidas por las explotaciones ganaderas que se encuentren en las circunstancias previstas en el artículo 5 quedarán sin efecto y deberán ser renovadas, una vez transcurridos los plazos o una vez se produzcan las circunstancias previstas en ese artículo.

Artículo 7.– Reforma y traslado de explotaciones.

Los poderes públicos de la Comunidad Autónoma del País Vasco impulsarán y fomentarán la reforma y traslado de las instalaciones y/o edificaciones de las explotaciones ganaderas contempladas en las letras b) y c) del artículo 2 con la finalidad de que cumplan progresivamente las exigencias técnicas, higiénico-sanitarias y

aldera. Horretarako, laguntzak eta diru-laguntzak ezarri ahalko dira. Laguntzak emateko orduan, lehentasuna izango dute ebazpen edo epai baten indarrez lekuz aldatzera behartuta dauden ustiategiek.

XEDAPEN GEHIGARRIAK

Lehenengoa.– Foru Aldundien txostena.

Foru aldundiek agindu ahal izango dute, dekretu honen babesean izapidetzen diren espedienteak kasuan kasuko foru aldundiaren abeltzaintza-arloko zerbitzu eskudunetara bidaltzeko, betiere Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 29ko 3/1998 Legeko 58. artikuluko 2. eta 3. ataletan ezarritako moduan eta epean.

Bigarrena.– Administrazio hidraulikoaren txostena.

Dekretu hau aplikatzean izapidetzen diren espedienteak administrazio hidraulikora ere bidali beharko dira Euskal Autonomia Erkidegoko Ingurumena Babesteko otsailaren 29ko 3/1998 Legearen 58. artikuluko 2. eta 3. ataletan ezarritako moduan eta epean, baldin eta jarduerak eta instalazioak eremu hauetako batean badaude:

– Herri jabari hidraulikoaren babes-eremuak.

– Akuiferoak kutsatzeko arrisku handiko eta oso handiko eremuak, Euskal Autonomia Erkidegoko Ibaiertzak eta Errekaertzak Antolatzeko Lurraldearen Arloko Planean sartuta daudenak.

– Nekazaritza-jardueran sortutako nitratoen kutsadura dela-eta, kaltebera izendatutako eremuak.

– Hiri-hornikuntzarako ur-bilketetatik hurbil dauden eremuak, betiere alde babestuen erregistroan sartuta badaude.

– EAEko Hezeguneen Lurraldearen Arloko Planean sartutako hezeguneak.

– Legez onartutako figuren bitartez babestutako inguruetan dauden eremuak.

Hirugarrena.– Jarduera-lizentzia eskuratzetik salbuetsita dauden jardueren zerrenda ezartzen duen martxoaren 9ko 165/1999 Dekretuaren aldaketa; lizentzia hori Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Legean aurreikusita dago.

Martxoaren 9ko 165/1999 Dekretuaren II. eranskineko 1. puntua (lurzoru urbanizaezinean garatzen diren jarduerak) aldatzen da. Dekretu horren bidez, jarduera-lizentzia eskuratzetik salbuetsita dauden jardueren zerrenda ezartzen da; lizentzia hori Euskal Autonomia Erkidegoko ingurumena babesteko otsailaren 27ko 3/1998 Legean aurreikusita dago. Hortaz, honela geratzen da aldatutako puntua:

medioambientales previstas en el anexo I del presente Decreto. A estos efectos, se podrán establecer ayudas y subvenciones con dicho objeto. En la concesión de estas ayudas, se priorizará a las explotaciones cuyo traslado sea obligatorio por resolución o sentencia al respecto.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.– Informe de las Diputaciones Forales.

Las Diputaciones Forales podrán establecer que los expedientes que se tramiten en aplicación del presente Decreto, deban ser remitidos a los Servicios competentes en materia de ganadería de la correspondiente Diputación Foral, en la forma y plazos establecidos en el artículo 58 apartados 2 y 3 de la Ley 3/1998, de 29 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco.

Segunda.– Informe de la Administración Hidráulica.

Los expedientes que se tramiten en aplicación del presente Decreto, deberán ser también remitidos a la Administración Hidráulica competente, en la forma y plazos establecidos en el artículo 58, apartados 2 y 3, de la Ley 3/1998, de 29 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente del País Vasco, siempre que las actividades e instalaciones se ubiquen en alguna de las siguientes zonas:

– Zonas de protección del Dominio Público Hidráulico.

– Zonas de vulnerabilidad alta y muy alta a la contaminación de acuíferos incluidas en el Plan Territorial Sectorial de Ordenación de Márgenes de Ríos y Arroyos de la CAPV.

– Zonas declaradas vulnerables a la contaminación producida por nitratos procedentes de la actividad agraria.

– Zonas situadas en las proximidades de las captaciones utilizadas para abastecimiento urbano incluidas dentro del registro de zonas protegidas.

– Humedales incluidos en el Plan Territorial Sectorial de Zonas Húmedas de la CAPV.

– Áreas situadas dentro de ámbitos protegidos por figuras con regulación legal aprobada.

Tercera.– Modificación del Decreto 165/1999, de 9 de marzo, por el que se establece la relación de actividades exentas de la obtención de licencia de actividad prevista en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente en el País Vasco.

Se modifica el punto 1 del anexo II (Actividades a desarrollar en suelo no urbanizable) del Decreto 165/1999, de 9 de marzo, por el que se establece la relación de actividades exentas de la obtención de licencia de actividad prevista en la Ley 3/1998, de 27 de febrero, General de Protección del Medio Ambiente en el País Vasco, que queda redactado como sigue:

«1.– Etxeko eskortak edo abeltzaintzako ustiategi txikiak, gehienez 20 ALU (azienda larri unitateak) dituztenak, edo horien baliokideak, irailaren 22ko 515/2009 Dekretuko 3. artikuluaren a) idatz-zatian adierazten diren proportzioen arabera.

Ustiategian espezie bat baino gehiago elkartzen badira, aurreikusten diren abelburu guztien baliokidea ALUetan kalkulatuko da, lehenago aipatutako baliokidetasunen arabera, gehienezko kopurua mantenduz, hau da, 20 ALU.

Txakur-zaindegiak (hazkuntza eta hezkuntza), gehienez 25 zakurren edukieraz.»

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Uztailaren 6ko 141/2004 Dekretua indargabetu egiten da; dekretu horren bidez, abeltzaintzako ustiategietako arau teknikoak, higieniko-sanitarioak eta ingurumenekoak ezarri ziren.

AZKEN XEDAPENAK

Lehenengoa.– Ahalmena ematen zaie osasunean, ingurumenean eta nekazaritzan eskumena duten sailetako titularrei, agindu bateratu bidez dekretu honetan xedatutakoa gara dezaten. Halaber, bereziki dekretu honetako eranskinak aldatu ahal izango dira agindu bateratu bidez.

Bigarrena.– Dekretu hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu, eta biharamunean jarriko da indarrean.

Vitoria-Gasteizen, 2009ko irailaren 22an.

Lehendakaria,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

Osasun eta Kontsumoko sailburua,
JAVIER RAFAEL BENGOA RENTERÍA.

Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburua,
MARÍA DEL PILAR UNZALU PÉREZ DE EULATE.

«1.– Corrales domésticos y pequeñas explotaciones ganaderas de hasta 20 UGM (unidades de ganado mayor) o explotaciones equivalentes según las proporciones que se indican en el apartado a) del artículo 3 del Decreto 515/2009, de 22 de septiembre.

Si en la explotación van a coexistir varias especies, se calculará el equivalente de todas las cabezas de ganado previstas en UGM, según las equivalencias citadas, manteniéndose el mismo límite de 20 UGM.

Se incluyen también las guarderías caninas (cría y adiestramiento) con una capacidad de hasta 25 perros).»

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Queda derogado el Decreto 141/2004, de 6 de julio, por el que se establecen las normas técnicas, higiénico-sanitarias y medioambientales de las explotaciones ganaderas.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.– Se faculta a los titulares de los Departamentos competentes en materia de Sanidad, Medio Ambiente y Agricultura a desarrollar por Orden conjunta lo dispuesto en este Decreto. Asimismo y en particular, podrán ser modificados mediante Orden conjunta los anexos del presente Decreto.

Segunda.– El presente Decreto entrará en vigor el día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

Dado en Vitoria-Gasteiz, a 22 de septiembre de 2009.

El Lehendakari,
FRANCISCO JAVIER LÓPEZ ÁLVAREZ.

El Consejero de Sanidad y Consumo,
JAVIER RAFAEL BENGOA RENTERÍA.

La Consejera de Medio Ambiente, Planificación Territorial, Agricultura y Pesca,
MARÍA DEL PILAR UNZALU PÉREZ DE EULATE.

I. ERANSKINA

ABELTZAINTZAKO USTIATEGIEI APLIKAGARRIAK ZAIZKIEN ARAU TEKNIKOAK, HIGIENIKO-SANITARIOAK ETA INGURUMENEKOAK

I. KAPITULUA
PROIEKTU TEKNIKOA

Instalazio eta obren proiektu teknikoa egin beharko da, zeina alor horretan eskumena duen teknikari batek erredaktatu eta dagokion Elkargo Ofizialak bisatu beharko baitu. Honako agiri hauek jasoko ditu, sailkatutako jarduera denaren izapideak egin ahal izateko:

1.– Obra zibilaren memoria.

– Helburua, kokalekua eta aurrekariak

– Materialen, eraikinen eta instalazioen deskribapena. Behar diren tresnak emango dira aditzera, horiek CV-tan edo kW-tan duten potentzia adieraziz.

– Instalazioen deskribapena: instalazio elektrikoa, berogailua, hozteko instalazioak, GLP biltegia, gasolioa eta abar. Instalazio horien ezaugarri teknikoak eta Segurtasun Industrialeko Arautegi aplikagarria betetzea.

– Satsak eta bestelako abere-deiekzioak biltegiratzeko sistemaren eraiketa-kalkuluak (sastegia eta/edo mindahobia). Dimentsionatuaren justifikazio teknikoa.

– Dekretu honetan eta indarrean dagoen ordenazio alorrekoak finkatutako sanitate azpiegitura.

– Produktu kimikoak (zoo eta fitosanitarioak, garbiketa-produktuak eta abar) biltegiratzeko sistema. Sistema horrek, abeltzaintzako ustiategiak izan ohi dituen beharrizanek nahitaez behar dutenari egokitzeaz gain, arautegi aplikagarria —segurtasunekoa eta higieniko sanitarioa— beteko du.

– Suteetatik babesteko sistema: kasu bakoitzean aplikagarria den arautegian, neurrien justifikazioan eta instalazioak babesteko aurreikusitako babes-ekipoetan oinarrituta; kontuan izanik, halaber, hirugarrenei egin dakiekeen kaltea.

– Instalazio higienikoak: bainugeletarako eta aldagelarako aurreikusitako instalazioak, laneko segurtasun- eta osasun-arautegiaren arabera.

2.– Jardueraren ezaugarrien deskribapen memoria.

Jardueraren ezaugarriak, ingurumen sanitatean izan dezakeen eragina eta ezarri nahiko liratekeen neurri babesleak —eraginkortasun maila eta segurtasun bermea adieraziz— deskribatuko dira. Honako hauek jasoko dituzte, batik bat:

– Jardueraren helburua: jarduera eta ustiategiaren ekoizpen-ezaugarriak deskribatuko dira, ekoizpen-aldi

ANEXO I

NORMAS TÉCNICAS HIGIÉNICO-SANITARIAS Y MEDIOAMBIENTALES APLICABLES A LAS EXPLOTACIONES GANADERAS

CAPÍTULO I
PROYECTO TÉCNICO

Será necesaria la realización de un proyecto técnico de las instalaciones y obras, redactado por un técnico competente en la materia y visado por el correspondiente Colegio Oficial, que incluya la siguiente documentación de cara a su tramitación como actividad clasificada:

1.– Memoria de la obra civil.

– Objeto, localización y antecedentes.

– Descripción de materiales, edificios e instalaciones, incluyendo una relación de la maquinaria necesaria, en la que se haga mención a su potencia en CV. o kW.

– Descripción de las diferentes instalaciones: instalación eléctrica, calefacción, instalaciones frigoríficas, almacenamiento del GLP, gasóleo, etc. Características técnicas de las mismas y cumplimiento de la normativa de seguridad industrial que sea de aplicación.

– Cálculos constructivos del sistema de almacenamiento para los estiércoles y otras deyecciones animales (estercolero y/o fosa de purines). Justificación técnica de su dimensionado.

– Infraestructura sanitaria que determine el presente decreto y la ordenación sectorial en vigor.

– Sistema de almacenamiento de productos químicos (zoosanitarios y fitosanitarios, productos de limpieza, etc.) ajustado a lo estrictamente necesario para las necesidades habituales de la explotación ganadera y cumpliendo con la normativa de seguridad e higiénico-sanitaria de aplicación.

– Protección contra incendios: basándose en la normativa aplicable en cada caso, justificación de las medidas y equipos de protección previstos para la protección de las instalaciones teniendo en cuenta asimismo, la posible afección a terceros.

– Instalaciones higiénicas: instalaciones previstas para aseos y vestuarios, de acuerdo con la normativa de seguridad y salud en el trabajo.

2.– Memoria descriptiva de las características de la actividad.

Se detallarán las características de la actividad, su posible repercusión sobre la sanidad ambiental, y las posibles medidas correctoras que se propongan instalar, con expresión de su grado de eficacia y garantía de seguridad. Contendrá especialmente los siguientes puntos:

– Objeto de la actividad: se describirá la actividad, las características productivas de la explotación con expre-

bakoitzak benetan duen kapazitatea (abere-kopurua edo plaza-kopurua) adieraziz. Jardueran zuzeneko esku-lana eginez dihardutenen kopurua ere adieraziko da.

– Kokalekua: udal hirigintza antolatzeko instrumenturen bat indarrean dagoen ala ez zehaztuko da. Ez badago halako planeamendurik, ez eta hiri-lurraren zedarritzerik ere, egoera horren berri eman beharko da. Horrelakoetan, probintzia mailako udal planeamenduko arau subsidiario eta osagarrietako aginduei egokitu beharko zaizkie beren-beregi.

– Kokalekurako aukeratutako aldean aplikagarriak diren udal arauak eta ordenantzak aipatuko dira.

– Kokalekuari buruzko arau orokorrei dagokienez, II. kapituluan xedatutakoa beteko da.

– Jarduerak sanitatean eta ingurumenean duen eragina: gai horri buruz 3/1998 Legean zehaztutakoa aintzat hartuta, batez ere honako datu hauek garatu beharko dira:

– Jarduerarako behar den ura, m^3-tan adierazia; eta nondik hartutakoa den. Ur-bilketa propioak izanez gero, dagokion administrazio hidraulikoak aprobetxamenduaren emakida edo inskripzioa egiteko izapideei hasiera ematea.

– Jarduerak eragiten dituen hondakin-urei dagokienez, honako hauek emango dira aditzera: ur horien osaera, bolumena eta aurreikusitako tratamendua; isurketa-lekua; identifikazioa eta eskumena duen agintaritza baimena tramitatzen hastea.

– Abeltzaintzako jarduerak sortutako satsak eta bestelako abere-deiekzioak (solido nahiz likidoak) kudeatzeko plana: jarduera-erabileraren arabera honako hauek emango dira aditzera: izaera, sortutako kopuruen aurreikuspena eta aurreikusitako jasotze eta biltegiratze sistema, harik eta soroetara bota arte edo tratatu arte. Aurreikusitako biltegiratze-mota eta -ezaugarriak zehaztu beharko dira.

– Soroak ongarritzeko erabiltzen badira, partzelak zeintzuk diren eta duten azalera adierazi beharko da, eta halaber: SIGPAC identifikazioa, kultibo-alternatiba eta Ha-ko eta urteko aplikatu beharreko dosia, hain zuzen ere eranskin honetako III. kapituluko 6. puntuan adierazitakoaren arabera. Gainera, lurrak erabilgarri daudela erakusten duten agiriak aurkeztu beharko dira.

– Satsa ongarri moduan erabiliko den partzelen eremuan aldi baterako biltzea aurreikusi baldin bada, kudeaketa-planean zehaztuko da partzela horiek zeintzuk izango diren, zenbat sats bilduko den eta zenbat denbora egongo den bertan.

– Hildako abereak eliminatzeko sistema zehaztuko da, aplikagarri den arautegia oinarri hartuz.

sión de la capacidad real en cada una de las fases productivas (en número de animales o número de plazas), y se indicará el número de personas que trabajan en la actividad como mano de obra directa.

– Emplazamiento: se hará constar si existe instrumento de ordenación urbanística municipal vigente, y en caso de no existir planeamiento ni delimitación de suelo urbano, se hará constar tal extremo, y la sujeción expresa en tal caso a las determinaciones de las normas subsidiarias y complementarias de planeamiento municipal de ámbito provincial.

– Se hará referencia a las normas y ordenanzas municipales de aplicación en la zona que sirva de emplazamiento.

– Respecto a las normas generales de emplazamiento se cumplirá lo dispuesto en el capítulo II.

– Repercusión sanitaria y medioambiental de la actividad: sin perjuicio de lo que al respecto se indica en la Ley 3/1998, se deberán desarrollar especialmente los siguientes datos:

– Cantidad de agua precisa para la actividad, en m^3, y su procedencia. En caso de captación propia, inicio de la tramitación de concesión o inscripción del aprovechamiento por parte de la administración hidráulica correspondiente.

– Por lo que se refiere a las aguas residuales que se generen en la actividad, se detallará su composición, volumen y tratamiento previsto para las mismas; Punto final de vertido; identificación e inicio de la tramitación del permiso de la autoridad competente.

– Plan de gestión de estiércoles y otras deyecciones animales (sólidos y líquidos) generados por la actividad ganadera: en función del manejo de la actividad, se indicará su naturaleza, previsión de cantidades generadas y sistema de recogida y almacenamiento previsto hasta su evacuación a fincas o tratamiento. Deberá detallarse el tipo y las características del almacenamiento previsto.

– En caso de uso para abonado de fincas, se detallarán las parcelas receptoras con indicación de su superficie, identificación SIGPAC, alternativa de cultivo y dosis a aplicar por Ha y año, de acuerdo con lo que se indica en el punto 6 del Capítulo III del presente anexo, aportando documentación que acredite la disponibilidad de los terrenos.

– En el caso de que se prevea almacenar temporalmente el estiércol en el entorno de las parcelas en las que se vaya a utilizar como abono, deberá especificarse en el plan de gestión las parcelas donde se vaya a efectuar dicho almacenamiento temporal, la cantidad de estiércol que se prevé almacenar y el tiempo de duración del almacenamiento.

– Se especificará el sistema de eliminación de cadáveres en base a la normativa de aplicación.

– Ustiategian sortutako beste era bateko hondakinak (garbiketa-hondarrak, bilgarriak, izaera kimikoko hondakinak, eta abar): hondakin-mota, zenbatekoak, behin-behineko biltegiratzea eta azken destinoa adieraziko dira.

– Legedia: kasu bakoitzean aplikagarria den alorreko araudia betetzen dela adieraziko da.

3.– Planoak.

Honako plano hauek jasoko dira:

– 1:5.000 eskalako planoa edo krokisa, ustiategiaren kokalekua eta horren inguruko 1.000 metroko erradiogunea adieraziko dituena, non azalduko baitira abeltzaintzako beste instalazio batzuk, herriguneak, isolatutako eraikinak, ur-bilketak, depositauak eta putzuak, ubide naturalak eta ureztatzeko erretenak, errepideak eta lurraldearen beste elementu aipagarri batzuk, alegia, eranskin honetako II. kapituluko 1. eta 2. paragrafoetan zehaztutakoak.

– Satsak eta bestelako abere-deiekzioak hartzen dituzten partzelak kokatuta daudeneko lurren 1:5.000 eskalako plano topografikoa, non inguruetako ubideak, putzuak eta iturburuak agertuko baitira.

– Ustiategiaren instalazio guztiak jaso eta kokalekua zehaztuko dituen 1:100 eskalako —gutxienez— oin-planoa.

4.– Baldintza plegua.

Baldintza teknikoak (materialak eta exekuzioa), ekonomikoak, fakultatiboak (obra zuzendaritza) eta legalak jaso eta zehaztuko ditu.

5.– Aurrekontua.

Aurrekontuaren agiriak, obra zibileko unitateez gain, azpiegitura sanitarioko kostuak eta proiektatutako sistema eta neurri zuzentzaileen kostuak jasoko ditu.

II. KAPITULUA
KOKAPEN ARAUAK

Plano horizontalean proiektatutakoak joko dira ezarritako gutxienezko distantzia gisa. Lurraren profilaren gaineko distantziak planoko neurketak baino % 15 handiagoak badira eta, horretaz gain, muga naturalak edo lurraren eragozpenak badaude, lur profilaren gainean egindako neurketarako baimena eman daiteke.

Instalazioetako (aziendaren estabulazioko ohiko eraikina, minda-hobiak eta sastegiak) azpiegitura sanitarioaren gune sentikorrak erreferentzia puntu modura hartuta neurtuko dira distantziak.

1.– Herriguneekiko distantziak.

Abeltzaintzako ustiategietatik herriguneetako hirilurren mugarainoko, etxebizitzatarako lur urbanizagarrirainoko edo landa-guneko lur ez urbanizagarrirai-

– Otros residuos generados en la explotación (restos de limpiezas, embalajes, residuos de naturaleza química, etc.): se indicará el tipo de producto, cantidades, almacenamiento provisional y destino final en cada caso.

– Legislación: se indicará el cumplimiento de la normativa sectorial que sea de aplicación en cada caso.

3.– Planos.

Se incluirán los siguientes planos:

– Plano a escala 1:5.000 o croquis con el emplazamiento de la explotación y una zona de radio 1.000 m. desde el mismo, en el que figuren otras instalaciones ganaderas, núcleos de población, edificaciones aisladas, captaciones de agua, depósitos y pozos, cauces naturales y acequias de riego, carreteras y otros elementos relevantes del territorio señalados en los puntos 1 y 2 del Capítulo II del presente anexo.

– Plano topográfico de los terrenos en los que se ubican las parcelas receptoras de los estiércoles y otras deyecciones animales, a escala 1:5.000 en el que aparezcan los cursos de agua próximos, así como pozos y manantiales.

– Plano de planta de todas las instalaciones de que conste la explotación, señalando la ubicación, a una escala mínima de 1:100.

4.– Pliego de condiciones.

Se incluirán y detallarán las condiciones técnicas (materiales y de ejecución), económicas, facultativas (dirección de obra) y legales.

5.– Presupuesto.

En el documento de presupuesto, además de las unidades de obra civil, se incluirán los costes de la infraestructura sanitaria, así como los de los sistemas y medidas correctoras proyectadas.

CAPÍTULO II
NORMAS DE EMPLAZAMIENTO

Se entenderán como distancias mínimas establecidas, las proyectadas sobre plano horizontal. En los casos en los que las distancias sobre el perfil del terreno superen a las mediciones en plano en más de un 15% o existan barreras naturales o accidentes del terreno, podrá autorizarse la medición realizada sobre el perfil del terreno.

Las distancias se medirán tomando como puntos de referencia los puntos sensibles de la infraestructura sanitaria de las instalaciones: edificio de estabulación habitual del ganado, fosas de purines y estercoleros.

1.– Distancias a núcleos de población.

Las distancias de las explotaciones ganaderas al límite del suelo urbano o urbanizable residencial de los núcleos de población, o al límite de suelo no urbani-

noko distantziak finkatzeko, ustiategi-motak hartuko dira kontuan; honako hauek izango dira gutxieneko distantziak:

Azienda-mota	Distantzia (metroak)
Ardi- eta ahuntz-azienda	100
Behi-azienda	150
Zaldi-azienda	150
Txerri-azienda (1)	1.000
Hegaztiak	150
Untxiak	100
Larrutarako abereak	150
Erlauntzak (2)	400
Bestelako espezieak	250 (non eta berariazko araurik ematen ez bada)

(1)Talde bereziko ustiategiei dagokienez distantzia 2.000 metrokoa izango da. Talde bereziko ustiategiak: aukeraketako eta biderketako ustiategiak, ugaltzaile zaharrak baztertzeko diren bilketa-lekuak, antzutze artifizialeko zentroak, ugaltzaileen aurrerakoen hazkuntza ustiategiak, ugaltzaile primiparen trantsizioko ustiategiak eta berrogeialdirako zentroak. Kontzentrazio zentroetan distantzia 3.000 metrokoa izango da.

(2) Distantzia hori ez da aplikatuko 26 erlauntzetik beherako erlategietan.

Gehienez 33 ALU dituzten txerri-aziendako ustiategien instalazioak baimendu egingo dira, baldin eta herrigune hurbilenetik 250 metrora badaude eta baldintza hauek betetzen badituzte:

– 1.000 biztanletik beherako herriguneetan egotea eta nagusiki nekazaritza-abeltzaintza ekoizpenerako joera izatea.

– Programa sanitario bat izatea, albaitari arduradun baten zuzendaritzapean.

– Ekoizpen-ahalmena ez izatea inoiz 33 ALUkoa baino handiagoa.

Ustiategi mistoetan espezierik murriztaileenaren arabera finkatuko dira distantziak.

Ekoizpen-orientazio nagusia nekazaritza eta abeltzaintza duten herriguneetan distantziok erdira jaitsi ahal izango dira, horrelaxe ezartzen baita dekretu honetako 2. artikuluan; eta berdin mendiko gune kaltetuetan —EAEko mendi nekazaritzarako erregimen bereziak mugatutakoetan— kokatutakoekin. Eta guzti

zable de núcleo rural, se fijan atendiendo a la clase de explotación y serán como mínimo las siguientes:

Especie animal	Distancia en metros
Ovino/caprino	100
Vacuno	150
Équidos	150
Porcino (1)	1.000
Aves	150
Conejos	100
Animales de peletería	150
Colmenas (2)	400
Otras especies	250 salvo normativa específica

(1) En el caso de explotaciones del grupo especial (explotaciones de selección, de multiplicación, centros de agrupamiento de reproductores para desvieje, centros de inseminación artificial, explotaciones de recría de reproductores, explotaciones de transición de reproductoras primíparas y centros de cuarentena) la distancia será de 2.000 m. En el caso de centros de concentración, la distancia se amplía a 3.000 m.

(2) Esta distancia, no se aplicará a colmenares de menos de 26 colmenas.

Podrá autorizarse la instalación de explotaciones porcinas con una capacidad no superior a 33 UGM a una distancia de 250 metros del núcleo de población más cercano; siempre que cumplan las siguientes condiciones:

– Estar ubicadas en núcleos de población de menos de 1000 habitantes y con orientación productiva predominantemente agrícola-ganadera.

– Mantener un programa sanitario bajo la dirección de un veterinario responsable.

– No aumentar en ningún caso su capacidad productiva por encima de 33 UGM.

En el caso de explotaciones mixtas, las distancias se fijarán en función de la especie más restrictiva.

Las distancias anteriores podrán ser reducidas hasta la mitad en núcleos de población con orientación productiva predominantemente agrícola-ganadera (según se establece en el artículo 2 del presente Decreto); o enclavados en las zonas desfavorecidas de montaña delimitadas por el régimen específico de la agricultura de

hori, EBko arautegian ezarritako irizpideekin —gune kaltetuak mugatzen dituenekin— bat etorriz.

2.– Lurraldeko beste elementu batzuekiko distantzia.

Honen ondoren adierazitakoak izango dira lurraldeko beste elementu garrantzitsu batzuekiko gutxieneko distantziak, beste arautegi berezi batzuen indarrez aplikagarriak izan daitezkeenak aintzat hartuz.

montaña en la Comunidad Autónoma del País Vasco; todo ello según los criterios de delimitación de zonas desfavorecidas establecidos en la reglamentación comunitaria.

2.– Distancias a otros elementos del territorio.

Las distancias mínimas a otros elementos relevantes del territorio, serán las relacionadas a continuación, sin perjuicio de las que pudieran ser aplicables por normativas específicas.

	Distantzia (metroak)
Hiri-eremuen mugari dagokionez	Ikus kapitulu honetako 1. puntua
Beste finka batzuetako eraikin ez landatarrei dagokienez (ustiategiari lotutako etxebizitza alde batera utzita)	100
Partzelen arteko mugari dagokionez, errepideen aurrealdeetan izan ezik	Udal arautegian ezarritakoa edo, halakorik ezean, 10 metro
Landa-bideen berdintze-ertzari dagokionez	5
Errepideei dagokienez	Errepidea arautzeko ardura duen foru erakundearen arauekin eta ustiategi-mota bakoitzaren arau bereziekin bat eginez
Ubideei eta aintziren eta urtegien oheei dagokienez (betiere Herri Jabari Hidraulikoaren eta beronen babes-guneen gainean administrazio hidraulikoek dauzkaten eskumenak aintzat hartuta)	Ibaiak eta Errekak eta Hezeguneak antolatzeko Lurraldearen Arloko Planean ezarritako arauen arabera
Estuario eta kostaldeko ingurunei dagokienez (betiere Itsas-lehorreko Herri Jabariaren eta beronen babes-guneen gainean administrazioek dauzkaten eskumenak aintzat hartuta)	Itsasertza Antolatu eta Babesteko Lurraldearen Arloko Planean ezarritako arauen arabera
Ureztapen-erreten eta -hustubideei dagokienez. Lurraren gainetik dauden obra-erretenak alde batera uzten dira. Distantzia 5 metroraino murriztu daiteke hodi bidezko erretenetan, baldin eta horien iragazgaiztasuna teknikoki bermatuta badago.	15
Herriguneak edo proiekzio publikoa duten eraikin isolatuak (egoitzak, kanpinak, jatetxeak eta abar) urez hornitzeko putzuei, zundaketei eta hornidura-iturburuei dagokienez (betiere Herri Jabari Hidraulikoaren gainean administrazio hidraulikoek dauzkaten eskumenak aintzat hartuta). Distantzia murriztu daiteke, baldin eta hori justifikatzen duen azterketa hidrogeologikoa badago eta administrazio hidraulikoak eta sanitarioak aurretik aldeko txostena egin badute	200
Herriguneak edo proiekzio publikoa duten eraikin isolatuak (egoitzak, kanpinak, jatetxeak eta abar) urez hornitzeko lurrazaleko ur-bilketei dagokienez (betiere Herri Jabari Hidraulikoaren gainean administrazio hidraulikoek dauzkaten eskumenak aintzat hartuta).	200, ur-biltegian isurtzen duen arroaren eremuaren barruan
Herriguneak edo proiekzio publikoa duten eraikin isolatuak (egoitzak, kanpinak, jatetxeak eta abar) urez hornitzeko urtegiei dagokienez (betiere Herri Jabari Hidraulikoaren gainean administrazio hidraulikoek dauzkaten eskumenak aintzat hartuta).	Ibaiak eta Errekak antolatzeko Lurraldearen Arloko Planean ezarritako arauen arabera

	Distantzia (metroak)
Hiri-eremuen mugari dagokionez	Ikus kapitulu honetako 1. puntua
Uren eta meategien legediaren arabera onartutako babes-perimetroei dagokienez	Perimetro horietan jasotako mugak errespetatu beharko dira
Giza kontsumorako ez diren putzu, iturburu eta beste batzuei dagokienez.	35
Herriguneak urez hornitzeko deposituei eta ur-hodiei dagokienez	35
Ofizialki aitortutako bainu-guneei dagokienez	200
Akuikultura-guneei dagokienez	100
Monumentuei, interes kulturala, historikoa eta arkitektonikoa duten eraikinei edo aztarnategi arkeologikoei dagokienez	Udal hirigintza-planeamenduaren edo ondare historiko-artistikoaren arautegiaren arabera

	Distancia en metros
Respecto al límite de áreas urbanas	*Ver punto 1 del presente capítulo*
Respecto a edificaciones no rurales existentes en otras fincas (se excluye la vivienda propia si está vinculada a la explotación)	*100*
Respecto al límite entre parcelas salvo frentes a caminos	*Según normativa municipal o en su defecto, 10 metros*
Respecto al borde de explanación de caminos rurales	*5*
Respecto a carreteras	*Según las normas del organismo foral regulador de la carretera y las normas específicas de cada tipo de explotación*
Respecto a cauces de agua y lechos de lagos y embalses (sin perjuicio de las competencias de las administraciones hidráulicas sobre el Dominio Público Hidráulico y sus zonas de protección)	*Según las normas del Plan Territorial Sectorial de Ríos y Arroyos y de Zonas Húmedas*
Respecto a estuarios y zonas costeras (sin perjuicio de las competencias de las diferentes administraciones sobre el Dominio Público Marítimo-Terrestre y sus zonas de protección)	*Según las normas del Plan Territorial Sectorial del Litoral*
Respecto a acequias y desagües de riego. Se excluyen acequias de obra elevadas sobre el nivel del suelo. La distancia podrá reducirse a 5 m. en acequias entubadas cuya impermeabilidad esté técnicamente garantizada	*15*
Respecto a pozos, sondeos y manantiales utilizados para abastecimiento de poblaciones o abastecimiento a edificios aislados de proyección pública: residencias, campings, restaurantes, etc. (sin perjuicio de las competencias de las administraciones hidráulicas sobre el Dominio Público Hidráulico). La distancia podrá reducirse siempre que exista un estudio hidrogeológico que lo justifique y previo informe favorable de las administraciones hidráulica y sanitaria	*200*
Respecto a captaciones superficiales utilizadas para abastecimiento de poblaciones o abastecimiento a edificios aislados de proyección pública: residencias, campings, restaurantes, etc. (sin perjuicio de las competencias de las administraciones hidráulicas sobre el Dominio Público Hidráulico)	*200, dentro del área de cuenca vertiente a la captación*

	Distancia en metros
Respecto al límite de áreas urbanas	*Ver punto 1 del presente capítulo*
Respecto a embalses utilizados para abastecimiento de poblaciones o abastecimiento a edificios aislados de proyección pública: residencias, campings, restaurantes, etc. (sin perjuicio de las competencias de las administraciones hidráulicas sobre el Dominio Público Hidráulico)	*Según las normas del plan territorial sectorial de ríos y arroyos*
Respecto a perímetros de protección aprobados conforme a las legislaciones de aguas o minas	*Se respetarán las limitaciones recogidas en dichos perímetros*
Respecto a pozos, manantiales, etc. para usos distintos al consumo humano	*35*
Respecto a depósitos y tuberías de conducción de agua para abastecimiento a poblaciones	*35*
Respecto a zonas de baño declaradas oficialmente	*200*
Respecto a zonas de acuicultura	*100*
Respecto a monumentos, edificios de interés cultural, histórico o arquitectónico, o a yacimientos arqueológicos	*Según planeamiento urbanístico municipal o normativa de patrimonio histórico-artístico*

Ekoizpen-orientazio nagusia nekazaritza eta abeltzaintza duten herriguneetan distantziok erdira jaitsiko dira, horrelaxe ezartzen baita dekretu honetako 2. artikuluan; eta berdin mendiko gune kaltetuetan —EAEko mendi nekazaritzarako erregimen bereziak mugatutakoetan— kokatutakoekin. Eta guzti hori, EBko arautegian ezarritako irizpideekin —gune kaltetuak mugatzen dituenekin— bat etorriz.

Distantzia-murrizketa hori ez da aplikatuko uren eta meategien legediaren arabera onartutako babes-perimetroetan. Era berean, ez da halako murrizketarik egingo ubideetan, laku edo urtegien oheetan, hezeguneetan, estuarioetan eta itsasertzeko eremuetan; horrelakoetan, ibai eta erreken, hezeguneen eta itsasertzen Lurraldearen Arloko Planean ezarritakoa aplikatuko da.

Azkenik, urarekin lotutako gainerako elementuekiko (herriguneak urez hornitzeko lurrazaleko ur-biltegi, putzu, zundaketa eta iturburuekiko) distantziak murrizteko, administrazio hidrauliko eta sanitarioaren aldeko txostena beharko da.

3.– Abeltzaintzako ustiategien arteko distantziak.

Dekretu honen eraginpean dauden abeltzaintza-ustiategien arteko gutxieneko distantziak kasuan kasuko araudi aplikagarrian zehaztutakoak izango dira –izan isolatutako ustiategiak edo lur-eremu libreetakoak–.

Las distancias anteriores podrán ser reducidas hasta la mitad en núcleos de población con orientación productiva predominantemente agrícola-ganadera (según se establece en el artículo 2 del presente Decreto); o enclavados en las zonas desfavorecidas de montaña delimitadas por el régimen específico de la agricultura de montaña en la Comunidad Autónoma del País Vasco; todo ello según los criterios de delimitación de zonas desfavorecidas establecidos en la reglamentación comunitaria.

La reducción a la mitad de estas distancias no se aplicará en los perímetros de protección aprobados conforme a la legislación de aguas o de minas. Tampoco será aplicable en relación con cauces, lechos de lagos o embalses, zonas húmedas, estuarios y zonas costeras, donde se estará a lo dispuesto en los PTS de ríos y arroyos, de zonas húmedas y del litoral.

Para la reducción de distancias al resto de elementos relacionados con el medio hídrico (pozos, sondeos, manantiales y captaciones superficiales utilizados para el abastecimiento de poblaciones) será necesario un informe favorable de la administración hidráulica y sanitaria.

3.– Distancias entre explotaciones ganaderas.

Las distancias mínimas entre las explotaciones ganaderas afectadas por el presente Decreto, aisladas o en terrenos libres serán las que determine en cada momento la normativa de aplicación en cada caso.

III. KAPITULUA
ARAU HIGIENIKO-SANITARIOAK ETA INGURUMENEKOAK

1.– Eraikinak eta ekipamenduak.

Abeltzaintzako instalazioek menpetasun eta proportzio harreman egokia izango dute ustiategian dauden abereekiko. Espezie bakoitzak exigitutako beharrizanak bete beharko dira honako gai hauetan: okupatutako azalera, giro-tenperatura, haizeztapena, hezetasuna, eta abar; eta hori, abereen, elikagaien eta gorotzen erabilera funtzionalari begira.

Espeziea, ustiategi mota eta ekoizpen sistema kontuan hartuta, abereen arautegi higieniko-sanitarioa, ingurumenarekikoa eta babesari buruzkoa —aplikagarria zaiena— bete beharko dituzte.

Aurrean aipatutakoez gain, honako hauek ere bete beharko dituzte:

– Eraikinek, instalazioek, tresnek, ekipoek eta garraiobideek, garbi, desinfektatuta, insektugabetuta eta arratoigabetuta egon beharko dute beti; eta eraikuntzan erabilitako materialak ez dira izango kaltegarriak abereentzat.

– Ukuiluak eta eranskinak eraikitzerakoan eta mantentzean kontuan izan beharko da ertz zorrotzik edo irtenik ez egotea, zauriak egin baitiezazkiekete abereei.

– Ukuiluetako eta abereen ariketa-barletako zoruak iragazgaitzak izango dira. Gainazala ez da labaingarria izango, nahiz eta betekizun hori ez izan beharrezkoa ardi- eta ahuntz-aziendetarako. Iragazgaitza izateari eusteko material hauskaitzak erabili behar dira. Iragazgaitza dela joko da baldin eta ura edo beste fluido batzuk ezin badira sartu.

– Dependentzia guztiak egongo dira urez hornituta, bai abereen egarria asetzeko, bai aldizka dependentziok garbitzeko.

– Eraikinak isolatzean, haizeztatzean eta berotzean bermatu egin beharko da airearen zirkulazioa, hauts kopurua, tenperatura eta aireko hezetasun erlatiboa eta gasaren kontzentrazioak abereentzat kaltegarriak ez diren neurrien barruan egotea.

– Abereen osasuna eta ongizatea behartutako haizeztapen sistemaren menpe badaude, larrialdi sistema beren-beregikoa aurreikusiko da, zeinak abereen osasuna eta ongizatea babestuko dituen aire berritze nahikoa bermatuko baitu sistemak huts egiterakoan. Alarma sistema bat ere izan beharko da, matxurarik balego abisua emango lukeena. Alarma sistema hori erregulartasunez egiaztatu beharko da.

– Usaina botatzen duten guneak identifikatuta egongo dira. Hala behar izanez gero, aurreikusitako arazketa- edo gutxitze-sistemak deskribatuko dira.

CAPÍTULO III
NORMAS HIGIÉNICO-SANITARIAS Y MEDIOAMBIENTALES

1.– Construcciones y equipamientos.

Las instalaciones ganaderas guardarán una relación de dependencia y proporción adecuada al número de animales presentes en la explotación, debiendo cubrir las necesidades exigidas por cada especie en cuanto a superficie ocupada, temperatura ambiental, ventilación, humedad, etc., de acuerdo a un manejo funcional del ganado, los alimentos y las deyecciones y en cumplimiento de la normativa vigente.

En función de la especie, el tipo de explotación y el sistema de producción, deberán cumplir la normativa higiénico-sanitaria, medioambiental y de protección de los animales que les sea de aplicación.

Sin perjuicio de lo anteriormente citado, deberán cumplir las siguientes condiciones mínimas:

– Las construcciones, las instalaciones, las herramientas, los equipos y los medios de transporte, deberán posibilitar en todo momento su limpieza, desinfección, desinsectación y desratización y deberán estar construidos con materiales que no sean perjudiciales para los animales.

– Los establos y accesorios se construirán y mantendrán de forma que no presenten bordes afilados ni salientes, que puedan causar heridas a los animales.

– La solera, tanto de los establos como de los patios de ejercicio del ganado, será impermeable con textura superficial antideslizante, pudiendo eximirse este último requisito en el caso de ganado lanar y cabrío. La impermeabilidad debe garantizarse haciendo uso además de materiales que resulten resistentes. Se considera impermeable cuando sea impenetrable al agua o a otros fluidos.

– Todas las dependencias dispondrán de agua tanto para cubrir las necesidades del ganado como para facilitar la limpieza periódica de las mismas.

– El aislamiento, la ventilación y la calefacción de los edificios, deberán garantizar que la circulación de aire, el nivel de polvo, la temperatura y la humedad relativa del aire y las concentraciones de gas, se mantengan dentro de unos límites que no sean perjudiciales para los animales.

– Cuando la salud y el bienestar de los animales dependan de un sistema de ventilación forzada, deberá preverse un sistema de emergencia apropiado, que garantice una renovación de aire suficiente para proteger la salud y el bienestar de los animales en caso de fallo del sistema. Deberá contarse también con un sistema de alarma que avise en caso de avería. Este sistema de alarma deberá verificarse con regularidad.

– Deberán estar identificados los focos de emisión de olores, describiendo, en el caso de ser necesarios, los sistemas de depuración o minimización previstos.

– Leku bereizian eta egoki haizeztatukoan biltegiratuko dira produktu fitosanitarioak eta zoosanitarioak.

2.– Siloen ezaugarriak.

Abereen elikagaiak kontserbatzeko diren obra-siloek, honako baldintza hauek beteko dituzte:

– Abeltzaintzako instalazioen inguruan egongo dira kokatuta; eta beti instalazioen azpiegitura sanitarioren puntu sentikorrak dauden partzelaren perimetroaren barruan. Siloen kopurua eta gehienezko bolumena ustiategian dauden abere-kopuruari, erabilerari eta biltegiratu behar diren pentsu- eta bazka-zenbatekoari egokituko zaizkie.

– Zoruak iragazgaitzak izango dira eta estankotasun egoera ezin hobean iraun beharko dute, zertarako eta biltegiratutako produktuak euri-urekin kontakturik ez izateko. Iragazgaitza izateari eusteko material hauskaitzak erabili behar dira. Iragazgaitza dela joko da baldin eta ura edo beste jariakin batzuk ezin badira sartu.

– Zoruek gutxienezko aldapa izango dute, siloratzean eragindako fluidoak ez estankatzeko eta adierazitako biltegiratze-hobietara —edo minda-hobietara— ahalik arinen husteko. Paretak ere iragazgaitzak izango dira metro batean gorantz. Iragazgaitza dela joko da baldin eta ura edo beste jariakin batzuk ezin badira sartu.

– Jariakinak ustiategiko gainerako hondakin urak bezala hartu eta tratatuko dira.

3.– Abereen osasuna eta ongizatea.

Abereen osasunari eta ongizateari dagokienez, Europako, estatuko eta autonomiako araudi aplikagarrian ezarritakoa hartuko da aintzat.

4.– Hildakoak eliminatzea.

Ustiategian hildako abereak eliminatzea halako moduz egingo da, non bete egin beharko baitira alor horretan unean-unean indarrean dauden xedapenak.

5.– Sastegiak eta mindak biltzeko hobiak.

Ustiategian sortzen diren satsak eta bestelako aberedeiekzioak bildu, ustiategiaz kanpo izan dezaketen eragina ahalik murritzena izateko moduan bilduko dira, harik eta kudeatu arte. Baldintzak zenbait faktoreren araberakoak izango dira, hala nola, ustiategi-mota, erabilera, kokalekua, hondakin horietarako aurreikusitako alternatibak eta beste batzuk.

Horri dagokionez, edozein dela ere eman zaion irtenbide teknikoa, modu egokian justifikatu beharko ditu faktore guztiok. Satsak eta bestelako abere-deiekzioak

– Los productos fitosanitarios y zoosanitarios deberán almacenarse en un lugar separado y adecuadamente ventilado.

2.– Características de los silos.

Los silos de obra destinados a la conservación de alimentos para los animales, deberán cumplir las siguientes condiciones:

– Se emplazarán en las inmediaciones de las instalaciones ganaderas y en cualquier caso dentro del perímetro de la parcela que contiene los puntos sensibles de la infraestructura sanitaria de las instalaciones, y su número y volumen máximo serán los adecuados al número de animales presentes en la explotación, al manejo de los mismos y a la cantidad de piensos y forrajes que deban almacenarse.

– Los suelos deberán ser impermeables y mantenerse en perfecto estado de estanqueidad para evitar que el producto almacenado esté en contacto con las aguas pluviales. La impermeabilidad debe garantizarse haciendo uso además de materiales que resulten resistentes. Se considerará impermeable cuando sea impenetrable al agua o a otros fluidos.

– Los suelos deberán tener una pendiente mínima suficiente para evitar todo estancamiento de los fluidos de ensilaje y permitir su rápida evacuación hacia las fosas de almacenamiento específicas o en su defecto a las fosas de purines. Las paredes deberán ser también impermeables hasta una altura de un metro. Se considerará impermeable cuando sea impenetrable al agua o a otros fluidos.

– Los líquidos efluentes se recogerán y se tratarán como el resto de las aguas residuales procedentes de la explotación.

3.– Salud y bienestar de los animales.

Respecto a la salud y el bienestar de los animales, se estará a lo dispuesto en la normativa europea, estatal y autonómica que sea de aplicación.

4.– Eliminación de cadáveres.

La eliminación de los animales muertos en la explotación, se efectuará de tal modo que se cumplan las disposiciones vigentes en la materia en cada momento.

5.– Estercoleros y fosas de almacenamiento de purines.

El almacenamiento de los estiércoles y otras deyecciones animales generados en la explotación hasta el momento de su gestión final, deberá realizarse de forma que se minimicen las afecciones al exterior de la explotación. Las condiciones dependerán de diferentes factores tales como el tipo de explotación de que se trate, el manejo de la misma, la ubicación, las alternativas de gestión para dichos productos, etc.

En este sentido, la solución técnica que se plantee deberá justificar adecuadamente todos estos factores. Esta solución técnica deberá estar detallada en el Plan

kudeatzeko planean zehaztuta egongo da aipatutako irtenbide teknikoa; plan hori eranskin honetako I. kapituluko 2. puntuan jasota dago.

Sats solidoak baldin badira estalpeko sastegi batean bilduko dira, abereak dauden instalazioetatik bereizita, betiere ustiategiaren kudeaketa-sistemak hala eskatzen badu. Sastegiaren zorua iragazgaitza izango da, eta likidoak irristatu ahal izateko besteko aldapa izango du. Likidook biltze-hobira bideratuko dira. Iragazgaitza dela joko da baldin eta ura edo beste fluido batzuk ezin badira sartu.

Sastegien iragazgaiztasuna naturala izan daiteke edo material artifizialak aplikatuta lortutakoa. Iragazgaiztasun naturala bermatzeko, txosten tekniko bat aurkeztuko da. Bertan, sastegiaren azpiko ezaugarri geologiko eta hidrogeologikoei buruzko azterlana jasoko da, zeinak lurrazaleko eta lurrazpiko uretan izan liteken eragina zehaztuko baitu. Horretaz gain, eta beharrezkoa izanez gero, «in situ» azterketak ere egingo dira mea-analisi, zundaketa edo/eta iragazgaiztasun-entseguen bidez; era horretan, lurraren berezko iragazgaiztasun-koefizientea zehaztuko da; kontuan hartu beharko da koefiziente hori ezin dela izan iragazkaizteko bestelako teknikak erabilita lortzen dena baino txikiagoa.

Satsa ongarri moduan erabiliko den partzelen eremuan aldi baterako biltzea onartuko da. Satsak eta bestelako abere-deiekzioak kudeatzeko planean zehaztuko dira biltze horren ezaugarriak; plan hori eranskin honetako I. kapituluko 2. puntuan jasota dago.

Satsa era horretan biltzean, kapitulu honetako 6. puntuan (Satsak eta mindak ongarri moduan erabiltzea) adierazten diren distantziak errespetatu beharko dira.

Ustiategietan satsa aldi baterako biltegiratzea onartuko da baldin eta bertako satsak eta produktu organikoak kudeatzeko planean jasota badago sats solidoa ongarri moduan erabiliko dela partzelaren batean edo guztietan. Era horretan biltegiratuko den sats-kopurua partzelak behin ongarritzeko behar den bestekoa izango da gehienez ere.

Deiekzioak modu likidoan erabiltzen badira, hesitutako hobi estankoa (modu naturalean edo artifizialean) beharko da, bertan jaso eta gordetzeko, edo, bestela, antzeko sistema bat. Lurrazaleko urak kutsatzeko edo isurketak gertatzeko arriskua saihestu egingo da eta bermatu egingo da metatutako likidoak ez duela gainezka egingo.

Erreferentzia orokor gisa, honako hau planteatzen da: ustiategiaren hiru hileko jardunean –denbora osoz diharduela–, ukuiluratutako abereek sortutako produktu organikoak biltzeko gutxienezko kapazitatea; honako erreferentzia-zifra hauek erabiliko dira

de Gestión de estiércoles y otras deyecciones animales previsto en el punto 2 del Capítulo I del presente anexo.

Si se trata de estiércoles sólidos, en el caso de que así lo requiera el sistema de gestión de la explotación, se almacenarán en un estercolero cubierto y separado de las instalaciones donde se aloje el ganado. La solera del estercolero será impermeable, con pendiente para escurrido de líquidos que se canalizarán a una fosa de recogida estanca. Se considerará impermeable cuando sea impenetrable al agua o a otros fluidos.

La impermeabilidad de los estercoleros podrá ser natural u obtenida mediante la aplicación de materiales artificiales. La impermeabilidad natural deberá ser garantizada por un informe técnico, que incluirá un estudio de las características geológicas e hidrogeológicas subyacentes para determinar las posibles afecciones a las aguas superficiales y subterráneas y, si fuera preciso, investigación «in situ» mediante calicatas, sondeos y/o ensayos de permeabilidad para determinar el coeficiente de permeabilidad del terreno natural, que no deberá ser inferior al obtenido utilizando otro tipo de técnicas de impermeabilización.

Se permitirá el almacenamiento temporal de estiércol sólido en el entorno de las parcelas donde se vaya a utilizar como abono. Las características de este almacenamiento, deberán estar detalladas en el Plan de Gestión de estiércoles y otras deyecciones animales a que se refiere el punto 2 del Capítulo I del presente anexo.

Dicho almacenamiento deberá respetar las mismas distancias que las especificadas en el punto 6 del presente Capítulo: utilización de estiércoles y purines como abono.

El almacenamiento temporal, se permitirá únicamente en las explotaciones en las que su Plan de Gestión de estiércoles y productos orgánicos, incluya la utilización de estiércol sólido como abono en todas o en alguna de sus parcelas. La cantidad que se podrá almacenar de esta forma será como máximo la cantidad que se vaya a utilizar para abonar una vez las parcelas.

Si se trata de manejo de deyecciones en forma líquida, se deberá disponer de una fosa cercada y estanca (natural o artificialmente) para su recogida y almacenamiento, o un sistema equivalente. Se evitará el riesgo de filtración y contaminación de las aguas superficiales, asegurando que se impidan pérdidas por rebosamiento.

Como referencia general, se plantea una capacidad mínima de almacenamiento de los productos orgánicos generados por el ganado estabulado, de al menos tres meses de actividad de la explotación a tiempo completo; utilizando las siguientes cifras de referencia

Azienda		Hiru hilabete arteko biltegiratze-ahalmena (m^3 satsa / plaza)
Behi-azienda	12 hilabetetik beherakoak	0,96
	12 eta 24 hilabete artekoak	2,20
	24 hilabetetik gorakoak (esnetarako eta haragitarako behiak)	3,83
Ardi-azienda	Arkumeak	0,05
	Ugaltzaileak	0,17
Ahuntz-azienda	Antxumeak	0,04
	Ugaltzaileak	0,16
Zaldi-azienda	24 hilabetetik gorakoak	4,30
	6 eta 24 hilabete artekoak	2,15
Untxi-azienda	Ugaltzaileak	0,03
	Ziklo itxiko untxi emeak*	0,09
	Gizentzekoak	0,01
Hegazti-azienda	Arrautzatarako oiloak	0,004
	Haragitarako hegazti-azienda	0,002
Bestelakoak	100 kg-ko bizi-pisua	0,80
Azienda		Hiru hilabete arteko biltegiratze-ahalmena (m^3 minda / plaza)
Txerri-azienda	Ziklo itxiko txerri emea*	4,44
	Titia kendu arte txerrikumeak dituen txerrama (0-6 kg)	1,28
	20 kg arteko txerrikumeak dituen txerrama.	1,53
	6tik 20 kg-ra bitarteko txerrikumeak.	0,11
	20tik 50 kg-ra bitarteko txerriak.	0,45
	50etik 100 kg-ra bitarteko txerriak.	0,63
	20tik 100 kg-ra bitarteko txerriak.	0,54
	Apoteak	1,53
Bestelakoak	Bizi-pisuko 100 kg-ko	1,00
Behi-azienda (ALU 1)	Deiekzioak eta garbiketako urak	5,50

* ama eta bere kumeak barne hartzen ditu, zikloa bukatu arte.

Ganado		*Capacidad para tres meses de almacenamiento (m³ estiércol / plaza)*
Bovino	*Menor de 12 meses*	*0,96*
	De 12 a 24 meses	*2,20*
	Mayor de 24 meses (leche y carne)	*3,83*
Ovino	*Corderos*	*0,05*
	Reproductores	*0,17*
Caprino	*Chivos*	*0,04*
	Reproductores	*0,16*
Equino	*Mayor de 24 meses*	*4,30*
	De 6 a 24 meses	*2,15*
Cunícola	*Reproductoras*	*0,03*
	*Coneja ciclo cerrado**	*0,09*
	Cebo	*0,01*
Avícola	*Ponedoras*	*0,004*
	Carne	*0,002*
Otros	*100 kg de peso vivo*	*0,80*
Ganado		*Capacidad para tres meses de almacenamiento (m³ purín /plaza)*
Porcino	*Cerda en ciclo cerrado **	*4,44*
	Cerda con lechones destete (0-6 Kg.)	*1,28*
	Cerda con lechones hasta 20 Kg.	*1,53*
	Lechones de 6-20 Kg.	*0,11*
	Cerdos de 20-50 Kg.	*0,45*
	Cerdos de 50-100 Kg.	*0,63*
	Cerdos de 20-100 Kg.	*0,54*
	Verracos	*1,53*
Otros	*Por cada 100 Kg. de peso vivo*	*1,00*
Bovino (1 UGM)	*Deyecciones y aguas de lavado*	*5,50*

** incluye madre y su descendencia hasta la finalización del ciclo.*

Bai sastegiak, bai mindak biltzeko hobiak abeltzaintzako instalazioen inguruetan kokatuko dira eta, beti, instalazioen azpiegitura sanitarioko puntu sentikorrak dauden partzelaren perimetro barruan.

6.– Satsak eta mindak ongarri modura erabiltzea.

Gutxieneko azalera erabilgarria: satsak eta mindak ongarri moduan erabiltzen badira finketan, abeltzaintza-ustiategiko titularrak nahiko nekazaritza- eta baso-lur izan beharko du. Gutxienezko azalera erabilgarria: 1 ha/3,5 aunlu.

Aunlu bat (azienda-unitateak nekazaritzako lurrak ureztatzeari begira) honako hau da espezie bakoitzean:

– Esnetarako behi-aziendako ALU bat.

– Haragitarako behi-aziendako 1,5 ALU.

– Gainerako espezietan, 3. artikuluan definitzen diren moduan, 1,5 ALU.

Nekazaritzako lurretan satsak edo mindak aplikatzeko baldintzak: lurrean zabaltzeko orduan, lurraren beraren baldintzak eta baldintza klimatologikoak hartuko dira kontuan. Satsak eta mindak aplikatzean, kasuan kasuko foru-arauak edo estatukoak betetzeaz gain, gutxieneko distantzia hauek errespetatu beharko dira:

Tanto los estercoleros como las fosas de almacenamiento de purines, se ubicarán en las inmediaciones de las instalaciones ganaderas y en cualquier caso, dentro del perímetro de la parcela que contiene los puntos sensibles de la infraestructura sanitaria de las instalaciones.

6.– Utilización de estiércoles y purines como abono.

Superficie mínima disponible: cuando los estiércoles y purines se utilicen como abono en fincas, el titular de la explotación ganadera deberá disponer de suelo agrícola y/o forestal suficiente, con una superficie disponible que deberá ser al menos de 1 Ha/3,5 u.g.e.r.

Se considera 1 u.g.e.r. (unidad de ganado a efectos de riego agrícola) para las distintas especies:

– 1 UGM de ganado vacuno de leche.

– 1,5 UGM de ganado vacuno de carne.

– 1,5 UGM de las restantes especies, tal como se definen en el artículo 3.

Condiciones de aplicación de estiércoles y purines en suelos agrícolas: para su aportación al suelo, se tendrán en cuenta las características propias del suelo y las condiciones climatológicas. Deberán respetarse para su aplicación (sin menoscabo de la normativa foral o estatal de aplicación en cada caso), las siguientes distancias mínimas:

	Distantzia (metroak)
Landa-bideak (1)	1
Eskualdeko edo udalerriko errepideak (1)	3
Errepide nazionalak edo autobideak (1)	5
Beste ustiategi batzuk	50
Etxebizitza isolatuak (norberaren etxebizitza izan ezik)	50
Etxebizitza-guneak	100
Herriguneak edo proiekzio publikoa duten eraikin isolatuak (egoitzak, kanpinak, jatetxeak eta abar) urez hornitzeko putzu, zundaketa eta hornidura-iturburuak (2)	250
Herriguneak edo proiekzio publikoa duten eraikin isolatuak (egoitzak, kanpinak, jatetxeak eta abar) urez hornitzeko lurrazaleko ur-biltegiak	250, ur-biltegian isurtzen duen arroaren eremuaren barruan
Herriguneak urez hornitzeko erabiltzen diren urtegiak	250
Erabilera pribatuko edateko ura eskuratzeko lurrazaleko edo lurrazpiko ur-biltegiak	100
Ofizialki aitortutako bainu-guneak (3)	200
Uren eta meategien legediaren arabera onartutako babes-perimetroak (4)	

	Distancia en metros
Caminos rurales (1)	*1*
Carreteras locales o comarcales (1)	*3*
Carreteras nacionales o autopistas (1)	*5*
Otras explotaciones	*50*
Viviendas aisladas (excepto la vivienda propia)	*50*
Núcleos de viviendas	*100*
Pozos, sondeos y manantiales utilizados para abastecimiento de poblaciones o abastecimiento a edificios aislados de proyección pública (residencias, campings, restaurantes, etc.) (2)	*250*
Captaciones superficiales utilizadas para abastecimiento de poblaciones o abastecimiento a edificios aislados de proyección pública (residencias, campings, restaurantes, etc.)	*250, dentro del área de cuenca vertiente a la captación*
Embalses utilizados para abastecimiento de poblaciones	*250*
Captaciones de agua superficiales o subterráneas de uso potable privado	*100*
Zonas de baño declaradas oficialmente (3)	*200*
Perímetros de protección aprobados conforme a las legislaciones de aguas o minas (4)	

(1) distantzia hau bertan behera utziko da baldin eta aplikazioa lurrean injektatuta egiten bada

(1) haizea baldin badabil ez da aplikazio likidorik egingo, eta beti kontu handiz jardungo da, bertatik pasatzen direnentzako arrisku oro saihesteko.

(2) distantzia murriztu daiteke, baldin eta hori justifikatzen duen azterketa hidrogeologikoa badago eta administrazio hidraulikoak aurretik aldeko txostena egin badu.

(3) nolanahi ere, arroaren plan hidrologikoetan herri jabari hidraulikoa babesteko eremutzat jotzen diren distantziak ere aintzat hartu beharko dira.

(4) babes-perimetro horietan dauden mugak errespetatu beharko dira.

– Ur-ibilguen inguruko lurretan (lurrazaleko urak):

• Kanoia erabiliz: ongarritu barik utziko da 5 metrotik 10era bitarteko lur-zerrenda, edo, ur-ibilguan kokatuta, finkarako norabidea emango zaio.

• Aspertsoreak erabiliz: ongarritu barik utziko da 3 metrotik 5era bitarteko lur-zerrenda, eta haizearen eraginez ubiderako norabidea ez dezala hartu bermatu beharko da.

• Ongarritzeko makinak, zipriztingailuak edo satsbanatzaileak erabiliz: gutxienez 3 m-ko lur-zerrenda utziko da ongarritu barik.

(1) esta distancia podrá eliminarse si la aplicación se realiza mediante inyección al suelo

(1) no se realizarán aplicaciones líquidas con viento y en todos los casos, se extremarán las precauciones para evitar el riesgo de afección a los transeúntes.

(2) la distancia podrá reducirse siempre que exista un estudio hidrogeológico que lo justifique, previo informe favorable de la Administración Hidráulica.

(3) sin perjuicio de las distancias determinadas como zonas de protección del dominio público Hidráulico en los diferentes Planes Hidrológicos de cuenca.

(4) se respetarán las limitaciones recogidas en dichos perímetros de protección.

– En tierras cercanas a cursos de agua (aguas superficiales):

• Aplicación con cañón: se dejará una franja sin abonar (de 5 a 10 m.) o se dirigirá desde el curso de agua hacia la finca.

• Aplicación con aspersores: se dejará una franja de 3 a 5 m. sin abonar y se deberá asegurar que no exista deriva hacia el cauce debido al viento.

• Aplicación con abonadoras, pulverizadores o distribuidores de estiércol: se dejará una franja de al menos 3 m. sin abonar.

– Txerri ustiategietako satsa bada, gutxienezko banaketa-distantzia 100 m-koa izango da lehenengo taldeko beste instalazio batzuekiko, eta 200 m-koa gainerako taldeetako instalazioekiko eta herriguneekiko.

– Ustiategi mota bakoitzerako zehaztutako arauetan adierazten diren distantziak.

Deiekzio likidoak aplikatu eta gero, lurperatu egingo dira 24 orduko gehienezko epean, baldin eta kultiboaren egoerak horretarako aukera ematen badu. Deiekzioak zuzenean lurrean injektatzen direnean, berriz, ez dira lurperatuko. Sats solidoen kasuan, 48 ordukoa izango da lurperatzeko epea. Larre iraunkorren kasuan, ordea, ez dira lurperatuko aplikatutako deiekzio likidoak edo satsak.

Ustiategi bateko azalerak ez badu onartzen ustiategian bertan sortutako sats- eta minda-karga guztia, gaindikina baimena duen kudeatzaile baten bitartez kudeatuko da. Hala ere, ustiategiko arduradunak berak kudea dezake gaindikin hori, bai kontratuen bidez, bai beste nekazari batzuei zesioa eginez. Horrelakoetan, ordainagiriak gorde beharko dira.

7.– Satsak eta mindak kudeatzeko bestelako moduak.

Beste modu batzuetara ere kudeatu ahal izango dira satsak eta mindak, betiere indarrean dauden legeak errespetatuta.

Nolanahi ere, satsak eta bestelako abere-deiekzioak kudeatzeko planean, kasu bakoitzerako aurreikusitako kudeaketa azaldu beharko da, eragindako egokitzapen teknikoak ere jasoz.

Satsen eta bestelako abere-deiekzioen amaierako kudeaketa, baimendutako enpresa kudeatzaileen bitartez gauzatzen bada, agirien bidez justifikatu beharko da (hondakinak onartzea eta erretiratzeko konpromisoa).

8.– Euri-urak eta deiekzioetakoak ez diren hondakin-urak.

Euri-urak besteetatik bereizita hustuko dira, hau da, ez dute kontakturik izango hondakin-urekin, satsekin eta mindekin.

Hondakin-urak modu egokian kudeatuko dira. Beharrezkoa izango balitz, erabiliko den arazketa-sistema aurkeztuko da, dagokion mantentze-programa eta arazitako uren eta hondakinen destinoa zehaztuz. Kondukzio-sistemak itxiak eta iragazgaitzak izango dira. Iragazgaitza dela joko da baldin eta ura edo beste fluido batzuk ezin badira sartu.

Parasitoen kontrako bainuetako hondakin-likidoak era bereizian jaso eta kudeatuko ditu hondakin arriskutsuak kudeatzen dituen enpresa behar bezala baimendutako batek.

– En el caso de estiércol procedente de explotaciones porcinas, la distancia mínima para su distribución, será de 100 m. respecto a otras instalaciones del Grupo primero, y 200 m. respecto a las explotaciones del resto de los Grupos y a los núcleos de población.

– Cualquier otra distancia que se indique en la normativa específica de cada tipo de explotación.

Después de la aplicación de deyecciones líquidas, se procederá a su enterramiento (excepto en el caso de aplicación mediante inyección directa al suelo) en un periodo máximo de 24 horas siempre que el estado del cultivo lo permita. En el caso de estiércoles sólidos, el plazo máximo para su incorporación al suelo será de 48 horas. De la obligación de enterrar tras la aplicación de deyecciones líquidas o de estiércoles, quedan exceptuadas las praderas permanentes.

En caso de que la superficie de una explotación no admita toda la carga de estiércol y purines producidos en la propia explotación, el exceso deberá gestionarse a través de un gestor autorizado, si bien el responsable de la explotación podrá gestionar a título individual dicho exceso mediante contratos o cesión a otros agricultores. En cualquier caso, se deberán conservar los recibos correspondientes.

7.– Otras vías de gestión de los estiércoles y purines.

Los estiércoles y purines podrán gestionarse de otras formas diferentes siempre que se respete la legislación vigente.

En cualquier caso, el plan de gestión de estiércoles y otras deyecciones animales de las explotaciones, deberá reflejar la gestión prevista en cada caso con las necesarias adecuaciones técnicas que se deriven.

En caso de que la gestión final de los estiércoles y otras deyecciones animales se realice a través de empresas gestoras autorizadas, deberá justificarse documentalmente (aceptación del producto y compromisos para su retirada).

8.– Aguas pluviales y aguas residuales no provenientes de deyecciones.

Las aguas pluviales deberán evacuarse separadamente sin que tengan contacto con las aguas residuales o con los estiércoles y purines.

Las aguas residuales deberán gestionarse adecuadamente. En caso de ser necesario, se presentará el sistema de depuración a utilizar, especificando el programa de mantenimiento del mismo y el destino de las aguas depuradas y de los residuos. Las conducciones se harán en sistemas cerrados e impermeables. Se considerará impermeable cuando sea impenetrable al agua o a otros fluidos.

Los líquidos residuales procedentes de los baños antiparasitarios deberán recogerse y gestionarse de forma separada por una empresa gestora de residuos peligrosos, debidamente autorizada.

Estabulazio askean isurketa-urak bideratu eta jasotzeko sistema bat aurreikusiko da, urak estalperik gabeko barletatik sats-hobira eramango dituena. Urok kontuan izanik diseinatuko da sistema hori. Estalperik gabeko barla horiek zoru iragazgaitza izango dute akuiferoak oso kalteberak diren lekuetan. Iragazgaitza dela joko da baldin eta ura edo beste fluido batzuk ezin badira sartu.

9.– Ustiategiko beste hondakin batzuk.

Hondakin solido ez organikoak biltzerakoan ez da kutsadura-arriskurik edo ingurumenarekiko kalterik eragingo.

Hondakinok indarrean dauden arauekin bat etorriz ezabatuko dira eta ezingo dira erre aire librean.

10.– Programa sanitarioak.

Instalazio, tresna eta ekipoak aldizka garbituko dira. Behar den guztietan desinfektatu, intsektugabetu eta arratoigabetuko dira ustiategiko instalazioak.

Ustiategi guztiek landuko dute —albaitariak ikuskatuta—¸ dena delako espezieko gaixotasun nagusien kontrako programa sanitarioa, eta indarrean dauden arau sanitarioak beteko dituzte.

IV. KAPITULUA
USTIATEGIEK BETE BEHAR DITUZTEN BERARIAZKO BALDINTZAK

Ustiategiek berriek edo lehenagokoek Europako, Estatuko eta Autonomia Erkidegoko araudi aplikagarrian ezarritakoa bete beharko dute. Hala ere, lehenagoko ustiategiek ez dute distantziei buruzko araudia bete beharrik izango.

II. ERANSKINA, IRAILAREN 22KO 515/2009 DEKRETUARENA

LEHENAGOKO ABELTZAINTZAKO USTIATEGIEI APLIKAGARRIAK ZAIZKIEN ARAU TEKNIKOAK, HIGIENIKO-SANITARIOAK ETA INGURUMENEKOAK

1.– Proiektu teknikoa.

Dekretu honetako 5. artikuluaren 1. eta 2. ataletan adierazitakoa betetze aldera, instalazio eta obren proiektu teknikoa egin beharko da. Alor horretan eskumena duen teknikari batek erredaktatu beharko du proiektua, eta dagokion Elkargo Ofizialak bisatu beharko du. I. eranskineko I. kapituluan adierazten diren agirietatik aplikagarriak direnak aurkeztu beharko dira.

Cuando exista estabulación libre deberá preverse un sistema de canalización y recogida de aguas de escorrentía de los patios no cubiertos hacia la fosa de estiércol, que deberá ser diseñada teniendo en cuenta las mismas. Dichos patios no cubiertos deberán disponer de suelo impermeable en terrenos donde los acuíferos sean muy vulnerables. Se considerará impermeable cuando sea impenetrable al agua o a otros fluidos.

9.– Otros residuos de la explotación.

Los residuos sólidos no orgánicos, se almacenarán en condiciones tales que no presenten riesgo de contaminación ni de daños ambientales.

La eliminación de estos desechos, deberá gestionarse según la normativa vigente, quedando prohibida su destrucción por el fuego al aire libre.

10.– Programas sanitarios.

Todas las instalaciones, herramientas y equipos, se limpiarán periódicamente. Siempre que sea necesario, se realizará una desinfección, desinsectación y desratización de las instalaciones de la explotación.

Todas las explotaciones deberán llevar a cabo un programa sanitario contra las principales enfermedades de la especie de que se trate, bajo control veterinario y darán cumplimiento a las normas sanitarias vigentes.

CAPÍTULO IV
CONDICIONES ESPECÍFICAS QUE DEBEN CUMPLIR ADEMÁS, LOS DIFERENTES TIPOS DE EXPLOTACIONES

Los distintos tipos de explotaciones tanto las de nueva instalación como las ya existentes, deberán cumplir la normativa europea, estatal y autonómica que les sea de aplicación, exceptuando las distancias en el caso de las explotaciones ya existentes.

ANEXO II AL DECRETO 515/2009, DE 22 DE SEPTIEMBRE

NORMAS TÉCNICAS HIGIÉNICO-SANITARIAS Y MEDIOAMBIENTALES APLICABLES A LAS EXPLOTACIONES GANADERAS YA EXISTENTES

1.– Proyecto técnico.

Con el fin de dar cumplimiento a lo señalado en los apartados 1 y 2 del artículo 5 del presente Decreto, será necesaria la presentación de un proyecto técnico de las instalaciones y obras que se van a realizar. El proyecto estará redactado por un técnico competente en la materia y visado por el correspondiente Colegio Oficial. La documentación incluida será aquella que sea de aplicación de entre las detalladas en el capítulo I del anexo I.

Proiektuan, satsak eta bestelako abere-deiekzioak kudeatzeko plana jasoko da, dekretu honetako I. eranskinaren I. kapituluko 2. puntuan ezarritakoari jarraituz.

2.– Eraikinak eta ekipamenduak.

– Abereek ukitzen dituzten azalerek ez dute ertz zorrotzik edo irtenik izango, abereak zauritu ditzakete-eta.

– Ukuiluetako eta abereen ariketa-barletako zoruak iragazgaitzak izango dira. Iragazgaitza dela joko da baldin eta ura edo beste fluido batzuk ezin badira sartu.

– Urez hornituta egongo dira, bai abereen egarria asetzeko, bai dependentziok garbitzeko.

– Ustiategiak obra-siloak baditu, zoruak eta paretak iragazgaitzak izango dira metro batean gorantz. Iragazgaitza dela joko da baldin eta ura edo beste fluido batzuk ezin badira sartu. Efluenteak behar bezala bilduko dira.

– Leku berezian eta egoki haizeztatukoan gordeko dira produktu fito eta zoosanitarioak.

– Usaina botatzen duten guneak identifikatuta egongo dira. Hala behar izanez gero, aurreikusitako arazketa- edo gutxitze-sistemak deskribatuko dira.

3.– Sastegiak eta mindak biltzeko hobiak.

Sats solidoak edo likidoak erabiltzean, I. eranskineko III. kapituluaren 5. puntuan ezarritakoa bete beharko da.

4.– Satsak eta mindak ongarri modura erabiltzea.

I. eranskineko III. kapituluaren 6. puntuan ezarritakoaren arabera jardungo da.

5.– Satsak eta mindak kudeatzeko bestelako moduak.

I. eranskineko III. kapituluaren 7. puntuan ezarritakoaren arabera jardungo da.

6.– Hondakin likidoak.

Parasitoen kontrako bainuetako hondakin-likidoak era bereizian jaso eta kudeatuko ditu hondakin arriskutsuak kudeatzen dituen enpresa behar bezala baimendutako batek.

7.– Ustiategiko beste hondakin batzuk.

I. eranskineko III. kapituluaren 9. puntuan ezarritakoaren arabera jardungo da.

8.– Hildakoak eliminatzea.

Ustiategian hildako abereak eliminatzea halako moduz egingo da, ezen bete egin beharko baitira alor horretan unean-unean indarrean dauden xedapenak.

En el proyecto se incluirá el Plan de gestión de estiércoles y otras deyecciones animales tal y como se establece en el punto 2 del Capítulo I del anexo I del presente Decreto.

2.– Construcciones y equipamientos.

– Las superficies que estén en contacto con los animales, no presentarán bordes afilados ni salientes que puedan causarles heridas.

– La solera, tanto de los establos como de los patios de ejercicio será impermeable. Se considerará impermeable cuando sea impenetrable al agua o a otros fluidos.

– Deberá disponer de agua para cubrir las necesidades del ganado y para limpieza.

– Si la explotación dispone de silos de obra, tanto el suelo como las paredes hasta una altura de un metro, deberán ser impermeables. Se considerará impermeable cuando sea impenetrable al agua o a otros fluidos. Los efluentes, se recogerán convenientemente.

– Los productos zoosanitarios y fitosanitarios deberán almacenarse en un local separado y con adecuada ventilación.

– Deberán estar identificados los focos de emisión de olores, describiendo, en el caso de ser necesarios, los sistemas de depuración o minimización previstos.

3.– Estercoleros y fosas de almacenamiento de purines.

En el manejo de estiércoles sólidos o líquidos, se actuará tal como se detalla en el punto 5 del capítulo III del anexo I.

4.– Utilización de estiércoles y purines como abono.

Se actuará tal como se detalla en el punto 6 del capítulo III del anexo I.

5.– Otras vías de gestión de los estiércoles y purines.

Se actuará tal como se detalla en el punto 7 del capítulo III del anexo I.

6.– Líquidos residuales.

Los líquidos residuales procedentes de los baños antiparasitarios, deberán recogerse y gestionarse de forma separada por una empresa gestora de residuos peligrosos, debidamente autorizada.

7.– Otros residuos de la explotación.

Se actuará tal como se detalla en el punto 9 del capítulo III del anexo I.

8.– Eliminación de cadáveres.

La eliminación de los animales muertos en la explotación, se efectuará de tal modo que se cumplan las disposiciones vigentes en la materia en cada momento.

9.– Abereen osasuna eta ongizatea.

Abereen osasunari eta ongizateari dagokienez, Europako, Estatuko eta Autonomia Erkidegoko araudi aplikagarrian ezarritakoa hartuko da aintzat.

10.– Programa sanitarioak.

I. eranskineko III. kapituluaren 10. puntuan ezarritakoaren arabera jardungo da.

9.– Salud y bienestar de los animales.

Respecto a la salud y el bienestar de los animales, se estará a lo dispuesto en la normativa europea, estatal y autonómica que sea de aplicación.

10.– Programas sanitarios.

Se actuará tal como se detalla en el punto 10 del capítulo III del anexo I.

III. ERANSKINA, IRAILAREN 22KO 515/2009 DEKRETUARENA

NEKAZARITZA-ABELTZAINTZA EKOIZPENERAKO JOERA GARBIA DUTEN HERRIGUNEAK, 3.C) ARTIKULUAN AURREIKUSITAKOAREN ARABERA

ANEXO III AL DECRETO 515/2009, DE 22 DE SEPTIEMBRE

NÚCLEOS DE POBLACIÓN QUE, DE ACUERDO CON LO PREVISTO EN EL ARTÍCULO 3.C), TIENEN UNA ORIENTACIÓN PRODUCTIVA PREDOMINANTEMENTE AGRÍCOLA-GANADERA

48	Abadiño Zelaieta
20	Abaltzisketa
48	Abanto
01	Aberasturi
01	Abezia
48	Abiñako Andoni Deunaren
01	Abornikano
01	Acebedo
01	Acilu
01	Acosta/Okoizta
01	Adana
20	Aduna
20	Aginaga
01	Agiñaga
48	Agirre
48	Agirre-Aperribai
48	Agirre
48	Ahedo
20	Aia
20	Aitza

20	Aizarna
20	Aizarnazabal
48	Akorda
48	Akorda-Bollar
01	Alaitza
01	Alangua
01	Albeiz/Albéniz
48	Albiz
20	Albiztur
01	Alcedo
01	Alda
20	Aldaba
48	Aldai
48	Aldana
48	Aldeacueva
20	Alegia
01	Alegria/Dulantzi
48	Alen
01	Aletxa
20	Alkiza
48	Almike
48	Alonsotegi
01	Aloria
48	Altamira - San Kristobal - San Bartolome (Bizkaia)
20	Altamira (Gipuzkoa)
01	Altube
48	Altzaa
20	Altzaga
20	Altzibar y Karrika
20	Altzo

20	Altzola
48	Altzuaga
48	Altzusta
20	Altzola
01	Amarita
20	Amasa
48	Amatza
48	Ambasaguas
01	Ametzaga (Zuia)
48	Ametzas
20	Amezketa
48	Ametzola
48	Amorebieta
01	Amurrio
01	Anda
01	Andagoia
48	Andaparaluzeta
20	Andatza
48	Andeko
48	Ander Deuna
48	Andikoa
01	Andoin
01	Andollu
48	Andraka
48	Andra Mari
20	Angiozar
01	Angostina
20	Anoeta
01	Antezana de la Ribera
01	Antoñana

20	Antzizar
20	Antzuola
01	Anucita
01	Añes
20	Añorga
01	Añua
20	Aozaratza
48	Apatamonasterio
01	Apellaniz/Apinaiz
01	Aperregi
01	Apodaka
20	Apotzaga
20	Apotzaga-Etxebarri
01	Aprikano
01	Araia
48	Arakaldo
20	Arama
48	Arana
48	Arandoño
01	Aranguiz/Arangiz
48	Aranguren
48	Aranoltza-San Antolin
20	Arantzazu
48	Arantzazugoiti
20	Araotz
20	Aratz Erreka
20	Aratz-Matxinbenta
48	Arbaiza
01	Arbigano
01	Arbulo/Arbulu

01	Arcaute
01	Arkaia
48	Arcocha
01	Archua
20	Arditurri
20	Areantza
48	Areatza
48	Areitio
48	Arenao
01	Arenaza/Areatza
48	Arene
48	Arene-Pelaio Deuna
48	Aresandiaga
01	Arespalditza/Respaldiza
48	Aretxalde
01	Arexola
01	Argandoña
48	Argiñano
01	Argomaniz
48	Ariltza-Olatzar
01	Ariñez
20	Arkarazo
48	Arketas-Aranburu
20	Arkolla
48	Arkulanda
01	Arluzea
48	Armintza
01	Armiñón
48	Armotxerri
48	Arostegieta

20	Arraga
20	Arrasate/Mondragon
20	Arrate
48	Arrazola
01	Arreo
48	Arriaga
01	Arriano
20	Arriaran
01	Arrieta (Álava)
20	Arrieta (Gipuzkoa)
20	Arrieta-Mendi
01	Arriola
01	Arrizala
20	Arroa Behea
20	Arroa Goia
01	Arroiabe
48	Arronategi
20	Arrutiegia
48	Arta
20	Artadi
48	Artatza
01	Artaza/Artatza
01	Artaza de Foronda
48	Arteaga-San Martin
48	Artike
01	Artomaña
20	Artzailuz
20	Artzain Erreka
48	Artzalde
01	Artziniega

01	Arzubiaga
01	Askartza
20	Askizu
48	Aspiunza
01	Aspuru/Axpuru
01	Assa
20	Asteasu
48	Asteitza
48	Astepe
48	Asterria
48	Asterrika
20	Astigarreta
20	Astigarribia
01	Astulez
01	Atauri
48	Atela
01	Atiega/Atiaga
48	Atxikas-Rekalde
48	Atxondoa
48	Atxuri
01	Audikana
48	Aulesti
48	Aurrekoetxe
48	Autzagana
20	Auzotxikia
48	Avellaneda
48	Axpe-San Bartolome
01	Azaceta
01	Azkoaga
20	Azpilgoeta

20	Aztiria
01	Bachicabo
48	Bakixa
48	Baldatika
20	Baliarrain
48	Balmaseda
48	Balparda
01	Baños de Ebro/Mañueta
48	Barainka
01	Barajuen
01	Baranbio
48	Baratz Eder
48	Bargondia
48	Barinaga
01	Baroja
20	Barren-Aldea
01	Barrio
01	Barriobusto/Gorrebusto
48	Barroeta
01	Barron
01	Barrundia
48	Barrutia
01	Basabe
20	Basalgo
48	Basauntz
48	Baserri-Santa Ana
48	Basetxeta
48	Basetxeta-Atxoste
48	Basigo
48	Basondo

48	Basozabal
01	Basquiñuelas
48	Batiz
20	Beasainmendi
20	Beballara
20	Bedaio
48	Bedaroa
20	Bedoña
20	Beizama
48	Bekea
48	Belandia
20	Belauntza
01	Beluntza
01	Bellojin
48	Bengoetxea
48	Bentalde
01	Beotegi
48	Berano Nagusi
48	Berano Txiki
01	Berantevilla
20	Berastegi
20	Berezao
01	Berganzo
20	Bergara
01	Bergonda/Bergüenda
48	Bermeo
48	Bernagoitia
48	Bernales
01	Bernedo
48	Berreño

01	Berrikano
48	Berrio-Aldape
48	Berriozabaleta-Aramiño
20	Berrobi
01	Berrosteguieta
01	Berrozi
01	Betolaza
48	Bezi
48	Biañez
20	Bidania
20	Bidasoa
48	Bidekoetxe
48	Bikarregi
01	Bikuña/Vicuña
48	Billela
01	Bitoriano
48	Bolibar (Bizkaia)
20	Bolibar (Gipuzkoa)
01	Bolivar (Álava)
48	Boroa
48	Botiola
01	Boveda
20	Brinkola
01	Bujanda
48	Burbustu-Altamira
01	Buruaga
20	Buruntza
48	Butroi
48	Cadegal
01	Caicedo de Yuso

01	Caicedo-Sopeña
01	Campijo
01	Campillar (El)
01	Caranca
01	Castillo/Gaztelu
01	Castillo-Sopeña
01	Cicujano/Zekuiano
48	Cobaron
01	Comunión/Komunioi
48	Concha
01	Kontrasta
01	Corro
01	Costera/Opellora
48	Cotorrio
01	Crispijana/Krispiñana
48	Cueto
01	Dallo
20	Deba
01	Delika
48	Demiku
01	Diseminados de Zigoitia
48	Dobaran
01	Domaikia
48	Dudea
01	Durana
48	Durango
48	Durañona
48	Ea
01	Egino
48	Eguen

01	Eguilaz/Egilatz
01	Eguileor
01	Egileta
20	Eibar
48	Eitua
48	Eitzaga (Bizkaia)
20	Eitzaga (Gipuzkoa)
20	Eizagirre
48	El Callejo
48	El Castaño
48	El Regato
48	El Suceso
48	El Villar
48	Elantxobe
20	Elbarrena
01	Elburgo/Burgelu
01	Elciego
20	Eldua
20	Elduain
48	Eleizalde-Olabarri
48	Elejabeitia
48	Elejalde
48	Elejalde Forua
48	Elexalde
48	Elexalde Derio
48	Elexalde-Zeeta
01	Elgea
20	Elgeta
48	Elgezabal
20	Elgoibar

48	Elizalde (Bizkaia)
20	Elizalde (Gipuzkoa)
20	Elizmendi
20	Elkano
20	Elorregi
48	Elorriaga-Santa Ana
48	Elorrio
48	Elortza
20	Elosiaga
01	Elosu
20	Elosua
01	Elvillar/Bilar
48	Emerando
20	Endoia
20	Epele
48	Erandio-Goikoa
48	Erbera
48	Erbera o San Andres
01	Erbi
20	Erdoizta
01	Erentxun
48	Ereño
20	Ereñotzu
48	Ergoien (Bizkaia)
20	Ergoien (Gipuzkoa)
01	Eribe
48	Ermitabarri-Ibarra
48	Ermua
48	Eroso-Ugarte
20	Errekaballara

48	Errekalde
20	Errenteria
20	Errezil
48	Erribera
48	Errigoiti
20	Errotaldea
01	Escanzana
01	Escota/Axkoeta
48	Eskerikas
01	Eskibel
20	Eskoriatza
48	Esparta
01	Espejo
01	Estarrona
01	Estavillo
01	Etura
01	Etxabarri-Ibiña
01	Etxabarri-Kuartango
01	Etxabarri-Urtupiña
20	Etxabe
01	Etxaguen
01	Etxaguen (Zigoitia)
48	Etxano
01	Etxegoien
20	Etxetaballa
48	Euba
20	Ezama
20	Ezkio
20	Ezozia
01	Ezkerekotxa

01	Faido
48	Fauste
01	Fontecha
01	Fresneda
48	Gabika
20	Gabiria
01	Gazeo
01	Gazeta
20	Gaintza
48	Gaitoka
01	Galarreta
48	Galartza (Bizkaia)
20	Galartza (Gipuzkoa)
20	Galdona
48	Gallartu
01	Gamarra Menor
01	Gamiz
48	Ganbe
48	Gandia Auzoa
01	Gantzaga
20	Garagaltza
20	Garagartza
20	Garagarza
48	Garai
48	Garai (San Miguel)
48	Garaioltza
48	Garaizar
48	Gardata-Artikas
01	Gardelegi
20	Garibai

20	Garin
01	Gauna
48	Gazaga
48	Gazeta
48	Gaztañatza
48	Gaztañeta
20	Gaztelu
48	Gaztelua
01	Gebara
48	Geldo
20	Gellao
48	Gerea
48	Gerediaga
48	Gerrika
48	Gerrikaitz
20	Gesalibar
20	Getaria
48	Gezala
01	Gobeo
01	Goiain
20	Goialdea
20	Goiatz
20	Goiballara
20	Goiburu
20	Goiburu o San Esteban
48	Goierri
48	Goierria-Ziortza
48	Goiherri
48	Goikoelexalde o Elexalde
48	Goita

48	Goitioltza
48	Goitisolo
48	Goiuria
01	Goiuri-Ondona
01	Gometxa
01	Gopegi
01	Gordoa
48	Gordon
01	Gordeliz
48	Gorgolas
20	Goribar
20	Goroeta
48	Gorordo
48	Gorozika
20	Gudugarreta
48	Gueñes
01	Guereña
01	Guereñu
01	Guillarte
01	Guillerna/Gilierna
01	Guinea
48	Gumuzio
48	Gure-Mendi
01	Gurendes
48	Gutiolo
48	Herboso
01	Heredia
01	Hereña
01	Hermua
20	Hernialde

48	Herriko Plaza
01	Hijona/Ixona
01	Hueto Abajo/Oto Barren
01	Hueto Arriba/Oto Goien
20	Ibarbia
48	Ibarguen
01	Ibarguren
01	Ibarra (Álava)
48	Ibarra (Bizkaia)
20	Ibarra (Gipuzkoa)
48	Ibarrola
48	Ibarruri
20	Ibiri
01	Ibisate
20	Idiazabal
48	Igartua
01	Igay
20	Igeldo
48	Iguria
20	Ikaztegieta
48	Ikazurieta
01	Ilarduia
01	Ilarratza
48	Ilunzar
48	Indusi
01	Inoso
48	Intxaurbizkar
48	Intxaurraga
01	Inurrieta
48	Ipiñaburu

01	Irabien
20	Iraeta
48	Iratzagorria
48	Irauregi
20	Irun
20	Irura
20	Iruretaegia
48	Isla
48	Ispaster-Elexalde
48	Isuskitza
20	Itsaso
20	Itsaso Alegia
20	Itsasondo
48	Iturburu
48	Iturreta
48	Iturribaltzaga
20	Iturriotz
20	Itziar
01	Izarra
20	Izarraitz
01	Izartza (Álava)
48	Izartza (Bizkaia)
01	Izoria
20	Izurieta
48	Izurza
48	Jainko Oleaga
01	Jandiola
48	Jarralta
01	Jauregi (Álava)
20	Jauregi (Gipuzkoa)

48	Jauregui-Yeuri
01	Jokano
48	Jose Antonio Agirre
01	Jugo
01	Junguitu/Jungitu
20	Kalezar
48	Kanala
48	Kanpantxu
48	Kardeo
01	Karkamu
01	Katadiano
01	Kintana
01	Korres
48	Kortezubi
01	Kripan
48	Kukullaga
20	Kurpidea
48	Kurtxiaga-Arropain
48	La Aceña/Atxuriaga
48	La Arboleda
48	La Balastera
48	La Baluga
48	La Calera del Prado
48	La Cerca
48	La Cuesta
48	La Herrera
48	La Iglesia
48	La Orconera
48	La Plaza
48	La Quadra

48	La Reineta
48	La Rigada
48	Labarrieta/Olabarrieta
01	Labastida/Bastida
01	Labraza
01	Lacervilla
01	Lacorzana
01	Lacorzanilla
01	Lagran
01	Laguardia
01	Lahoz
01	Lalastra
48	Lamindao
01	Lanciego/Lantziego
01	Landa (Álava)
48	Landa (Bizkaia)
48	Landaberde
20	Landarbaso
48	Lanestosa
01	Langarika
20	Langaurrealdea
48	Lanzas Agudas
01	Lapuebla de Labarca
20	Laranga
48	Lariz
20	Larraña
20	Larraul
48	Larrauri
01	Larrazketa
01	Larrea

01	Larrinbe
20	Larrino
01	Larrinoa
48	Larruskain-Amalloa
48	Las Calizas
48	Las Carreras
48	Las Cortes
48	Las Muñecas
48	Las Ribas
20	Lasao
01	Lasarte
01	Laserna
01	Lasierra
20	Lastur
20	Lategi
48	Launzain
20	Laurgain
48	Lauroeta
48	Laxier
20	Lazkao
20	Lazkaomendi
20	Leaburu
48	Leagi
01	Leciñana de la Oca
01	Leciñana del Camino/Leziñana
01	Legarda
20	Legazpi
20	Legorreta
01	Legutiano
20	Leintz Gatzaga

48	Leiz-Miñota
20	Leizotz
01	Lejarzo/Lexartzu
01	Lekamaña
48	Lekeitio
48	Lekerika
48	Lekeriketa
48	Lemoa
48	Lendoño de Abajo
48	Lendoño de Arriba
01	Leorza/Elortza
20	Letea
01	Letona
01	Leza
01	Lezama
20	Lezesarri
20	Lezo
48	Libao
48	Libarona
48	Likoa
20	Lizartza
20	Loinatz
48	Loiola (Bizkaia)
20	Loiola (Gipuzkoa)
01	Lopidana
48	Los Castaños
48	Lotina
01	Loza
01	Lubiano
01	Luiaondo

01	Luko
48	Lumo
01	Luna
01	Lukiano
01	Luxo/Lujo
01	Luzuriaga
01	Llanteno
01	Laudio/Llodio
01	Madaria
01	Maeztu/Maestu
48	Magdalena
48	Malats
20	Maltzaga
48	Mallabia
48	Mandaluiz
01	Mandojana
20	Mandubia
01	Manurga
48	Manzaneda de Biañez
01	Manzanos
48	Mañaria
48	Mañariku
48	Mañu
01	Margarita
01	Marieta-Larrintzar
20	Marin
01	Marinda
48	Markaida
01	Markina
48	Markina-Xemein

01	Markinez
48	Markio
48	Marmiz
01	Maroño
48	Martiartu
20	Martindegi
01	Martioda
48	Marzana
01	Matauco
48	Matienzo
01	Maturana
20	Matximenta
48	Maurola
20	Mazmela
48	Meabe
20	Meaga
48	Meaka
48	Meakaur
20	Meatzerreka
48	Mekoleta
01	Melledes
01	Menagarai
20	Mendarozabal
01	Mendarozketa
48	Mendazona
48	Mendeika
01	Mendibil
01	Mendieta
48	Mendieta
01	Mendiguren

01	Mendijur
01	Mendiola (Álava)
48	Mendiola (Bizkaia)
20	Mendiola (Gipuzkoa)
48	Mendiondo
48	Mendotza
01	Mendoza
48	Mendraka
01	Menoio
48	Mentxakaetas
48	Meñakabarrena
48	Mercadillo
48	Merelludi
48	Merika
48	Mesterika
48	Metxikas
01	Mezkia
01	Mijancas
20	Mijoa
48	Mikel Deuna
48	Mimetiz
01	Miñano Menor/Miñao Gutxia
01	Mioma
20	Mizkia
48	Molinar
01	Molinilla
48	Momoitio
01	Monasterioguren
20	Montaña
48	Monte

48	Montellano
01	Montevite
20	Montezkue
01	Montoria
01	Moreda de Álava/Moreda Araba
48	Morgaondo
01	Morillas
48	Moyordin-Barrondo
20	Mugitzagaina
01	Munain
48	Munitibar
48	Muntsaratz
01	Murga
01	Murgia (Álava)
20	Murgia (Gipuzkoa)
48	Murgoitio
48	Murtatza
01	Murua
48	Murueta
01	Musitu
20	Mutiloa
20	Mutriku
01	Nanclares de Gamboa/Langara Ganboa
01	Nanclares de la Oca/Langraiz Oka
48	Narea
01	Narbaiza
48	Natxitua
01	Navaridas
01	Navarrete
48	Nocedal

01	Nograro
01	Nuvilla
48	Oba
01	Ocio
48	Ocharan
48	Odiaga
20	Odria
01	Oiardo
20	Oikia
48	Okamika
48	Okango
01	Okariz
01	Okina
20	Olabarrieta
48	Olabe
20	Olaberria
01	Olabezar
01	Olaeta
48	Olalde
01	Olano
20	Olaran
48	Olarra
20	Olaskoegia
48	Olatxua Olabarri
20	Olatz
20	Olatz
48	Olazabal
01	Ollavarre/Olabarri
48	Oma
48	Ondarroa

01	Ondategi
01	Onraita/Erroeta
48	Oñarte
01	Opakua
01	Orbiso
20	Ordizia
01	Ordoñana/Erdoñana
48	Urduña/Orduña
01	Oreitia
20	Orendain
20	Orexa
20	Oria
20	Orio
20	Ormaiztegi
20	Ormaola-Mendi
01	Ormijana
20	Oro
48	Oromiño
48	Orozketa
20	Osinaga
20	Osintxu
01	Osma (Álava)
48	Osma (Bizkaia)
01	Otazu
01	Oteo
48	Otsemendi
48	Otxandio
01	Oyon-Oion
01	Ozaeta
01	Ozeka

20	Oztaran
20	Oztaran
01	Paganos
20	Pagoaga
48	Pando
48	Pandozales
48	Parcocha-Barrionuevo
20	Pasai Donibane
01	Paul
48	Paules
01	Payueta/Pagoeta
01	Peñacerrada/Urizaharra
48	Peñueco
48	Picon
01	Pinedo
01	Pipaon
48	Plakonalde
20	Plaza
48	Pobeña
01	Pobes
01	Portilla
48	Portuondo-Basaran
48	Presa
01	Puentelarrá/Larrazubi
48	Putxeta
01	Quejana/Kexaa
01	Quejo
01	Quintanilla
01	Quintanilla de la Ribera
48	Ranero

01	Retes de Llanteno
01	Retes de Tudela/Erretes Tudela
01	Ribabellosa
01	Ribaguda
01	Ribera
48	Rioseco
01	Roitegui/Erroitegi
01	Sabando
20	Saiatz
20	Salbatore
01	Salcedo
01	Salinas de Añana/Gesaltza-Añana
01	Salinillas de Buradon/Gatzaga Buradon
01	Salmanton
01	Salvatierra/Agurain
48	Sallobente
01	Samaniego
48	San Agustin
20	San Andres
48	San Andres
48	San Anton
48	San Cipriano
48	San Esteban (Bizkaia)
20	San Esteban (Gipuzkoa)
48	San Esteban de Galdames
20	San Gregorio
48	San Juan
48	San Juan de Muskiz
48	San Julian de Muskiz
20	San Lorenzo

48	San Mames
48	San Marko
48	San Martin (Bizkaia)
20	San Martin (Gipuzkoa)
48	San Martin de Carral
01	San Miguel (Álava)
20	San Miguel (Gipuzkoa)
48	San Miguel de Linares
48	San Pedro (Bizkaia)
20	San Pedro (Gipuzkoa)
48	San Pedro de Galdames
48	San Pelaio
20	San Prudentzio
20	San Roke
01	San Roman (Álava)
48	San Roman (Bizkaia)
01	San Roman de Campezo/Durruma Kanpezu
01	Durruma/San Roman de San Millan
01	San Vicente de Arana/Done Bikendi Harana
48	Sandamendi
48	Sangrices
48	Santa Apolonia
20	Santa Barbara
01	Santa Koloma
48	Santa Cruz
01	Santa Cruz de Campezo/Santikurutze Kanpezu
01	Santa Cruz del Fierro
01	Santa Eulalia
48	Santa Lucia
20	Santa Lutzi Anduaga

20	Santa Luzi
48	Santa Maña
20	Santa Marina
48	Santecilla
48	Santelices
48	Santiago
20	Santiagomendi
48	Santimami
20	Santio Erreka
01	Santurde
20	Santxolopeztegi
48	Sarasola
48	Saratxaga
01	Saratxo
01	Sarria (Álava)
48	Sarria (Bizkaia)
20	Segura
01	Sendadiano
48	Sertutxa
48	Sierra
01	Sobron
48	Sodupe
01	Sojo
01	Sojoguti/Soxoguti
48	Solarte-Gallete
48	Solatxi
48	Soluan
48	Sollano-Llantada
20	Sorabilla
20	Soraluze/Placencia de las Armas

48	Soscaño
01	Subijana de Álava/Subillana-Gasteiz
01	Subijana-Morillas
48	Sukarrieta
20	Telleriarte
01	Tertanga
01	Tobera
01	Tobillas
20	Torreauzo
01	Tortura
48	Totorika
48	Traña Matiena
48	Traslaviña
48	Traslosheros
01	Trespuentes
48	Triano
48	Triano
48	Trobika
01	Trokoniz
01	Tuesta
01	Turiso
01	Tuyo
48	Txabarri
20	Txarama
48	Txatxarramendi
01	Txintxetru
48	Txipio
20	Txurruka
48	Uarka
20	Ubera

48	Ubilla-Urberuaga
20	Udala
01	Ugalde
20	Ugaldetxo
48	Ugane
48	Ugao-Miraballes
48	Ugaran
48	Ugarana
48	Ugarte (Bizkaia)
20	Ugarte (Gipuzkoa)
20	Ugartemendi
48	Ugeraga
01	Ullibarri Arrazua
01	Ullibarri de los Olleros/Uribarri Nagusia
01	Ullibarri-Arana/Uribarri-Harana
01	Ullibarri-Jauregi/Uribarri-Jauregi
01	Ullibarri-Viña/Uribarri-Dibiña
01	Ullibarri-Gamboa
48	Unamuntzaga
48	Undurraga
01	Untzaga/Unzá
01	Untzilla
48	Uparan
20	Upazan
01	Urabain
01	Urarte
48	Urberuaga
01	Urbina
01	Urbina de Basabe
01	Urbina Eza

20	Urdaneta
48	Urezarantza Auzoa
48	Uria
01	Uribarri (Álava)
48	Uribarri (Bizkaia)
20	Uribarri (Gipuzkoa)
01	Uribarri-Kuartango
48	Uribarri-Zabaleta
48	Uribe
48	Urigoiti
48	Uriondo
48	Urizar
48	Urkiola
48	Urkizaur
48	Urkizu (Bizkaia)
20	Urkizu (Gipuzkoa)
48	Urresti
20	Urretxu
48	Urriola
01	Urrunaga
48	Urrutia
20	Urruxola
20	Ursuaran
20	Urteta
01	Urturi
20	Usabal
48	Usansolo
48	Usparitxa
20	Usurbil
01	Uzkiano

48	Valle
48	Valle de Trapaga
01	Valluerca
48	Vildosola
01	Viloria
01	Villabezana
20	Villabona
01	Villabuena de Álava/Eskuernaga
01	Villachica
01	Villafranca
01	Villafria
01	Villaluenga
01	Villamaderne
01	Villamanca
01	Villamardones
01	Villambrosa
01	Villanañe
01	Villanueva de Valdegovia
01	Villaverde
01	Villodas/Billoda
01	Viñaspre/Biasteri
01	Virgala Mayor/Birgara Goien
01	Virgala Menor/Birgara Barren
01	Yecora/Iekora
01	Yurre/Ihurre
48	Zabala-Belendiz
48	Zabaloetxe
48	Zabalondo
01	Zaitegi
48	Zalbidea

48	Zaldibar
20	Zaldibia
48	Zaldu
01	Zalduondo
48	Zallo
01	Zambrana
48	Zangroiz
20	Zañartu
48	Zaramillo
48	Zaratamo
01	Zarate
20	Zarimutz
20	Zegama
48	Zeinka-Zearregi
48	Zelaia
48	Zelaieta
20	Zerain
01	Zerio
01	Zestafe
20	Zestoa
20	Zimizarga
01	Ziorraga
48	Ziortza-Goierria
01	Ziriano
20	Zizurkil
48	Zollo Elejalde
01	Zuaza
01	Zuazo de San Millan/Zuhatzu Donemiliaga
01	Zuazo de Vitoria/Zuhatzu
48	Zubero

48	Zubialde
20	Zubialdea
48	Zubiate
48	Zubiaur
20	Zubierreka
20	Zubieta
48	Zubiete
01	Zubillaga (Álava)
20	Zubillaga (Gipuzkoa)
01	Zudiviarte
01	Zuhatzu-Kuartango
48	Zuluaga
20	Zumaia
20	Zumarraga
01	Zumelzu/Zumeltzu
01	Zurbano (Álava)
48	Zurbano (Bizkaia)